Ն՝ 1418 — 1882 ՄԱՅԻՍ 8 ՇՈՒՐԱԲԹ — ԳԵՇԻՆՃԻ ՄԷՋ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Մէջիտիէ 20 դուրուշտան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻՉԻՆ

Գիր սէնէլիք . . . . . 180 դրշ.
Ալիք պղէգ . . . . . 90 »
Իւշ պղէգ . . . . . 50 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՆ

Բօսթա իւէ իրսալ օլունաճագլար իշիւն

Գիր սէնէլիք . . . . . 220 դրշ.
Ալիք պղէգ . . . . . 110 »

30 Բարա

ԹԷՐՋԻՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻՍԻԿԻՆԷ ԻԼՄԻՆԷ ՎԷ ՄԻԼԻՆԷ

ՎԷ ՍԱՒԻՐԷՑԻ ՀԱՄԻ ԵՒ ԵՎԱՄԻ ԶԱԶԷՊԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Գէհէր սաթըրը իշիւն

1 վէ 2 վէ Շիւնէի սահիֆէյէ 5 դր
Վիւնէիւ սահիֆէյէ . . . 2 »
ԻԽԹԱՐ . Պանգա , Շերքէթ վէ ու�մուրու սարրաֆիյէյէ այտ .
2 վէ Շիւնէիւ սահիֆէյէրէ . 6 դրշ.
Վիւնէիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »
Զիյատէ միւտտէթ իշիւն իլանաթա այրը բաղարլըզ օլուր ։
Մէվատտը նաֆիայա տայիր պէնտլէր մէհճանէն գապալ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրազ իստէ օլունմայաճագ ։

30 Բարա

Իտարէխանէսի վէ մաթպասը, Սթամպօլու Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօղէսինտէ նումէրօ 18 տէ տիր։ — Ղազէթանըն ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեափէյի մէվատտ Հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիպի, քեափէյի մէքեթիպին Հտախի անըն Համընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 8 ՄԱՅԻՍ

ԿԻԻՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԳԱՂՏԱՏ ԵՐՄԵՆՏԸՅԷՐԻ

Գու պապտէ պուկիւնքի վէ-բէ կազէթասընտա աթիտէքի մալիումաթը մուֆասսալէ կէօրիլմիւշ տիր ։

«Ամէմանիալը Լամիյէթլի չիրքէթ մարիֆէթիյէ ումուրը նաֆիայա պիր պաչանկըճ օյմագ իւզրէ, ինչասը միթասավվէր օյան Պաղատտա չրմէնտրքէրի քէլիֆիյէթինի միւզաքէրէ իթմէք իչիւն Մապէյնը Հիմաեունտա միթէչէքիլ գէմիսիօն՝ իֆքի վէզայիքը մէմուրէսինէ քէմալը իգտամ իլէ տեվամ էյլէեօր ։

«Մուգատտէմա իֆատէ գէլընտրզը իւզրէ , պու չըմէնտրքէր իչիւն իւչ կիւզէրկեահ թասավվուր օլունուեօր ։

«Զանը աճիգանէմիզճէ չու իւչ կիւզէրկեահտան պիրի՝ պէօեիւք խաթթ վէ տիկելրերի գօլ վէ եա չիպէ խաթթլարը մագամընտա ինչա օլունտուղու թագտիրտէ , մէմլէքէթին իհթիյաճաթը հագրդրէեօինէ ճիտտէն խրտմէթ օլունմուչ օլաճաղը տէրքեար իսէ տէ , պէօեիւք խաթթն պիր թագըմ քիւֆէթ վէ միչքիլաթա օղրամագաբզն իչլէտիլմէսի արզու օլունտուղու հայտէ , միւճէրրետ էսկիչէհիր, Քէօթահեա , Գոնեա , Ատանա վէ Հալէպ իւզէրինտէն Եվրատ նէհրինին աղ ճիհէթինէ թօղրու կէչիրիլճէէք կիւզէրկեահա թաթպիգէն ինչասը լիւզումի աչիքեար կէօրիւնմէքտէ տիր ։

«Իզմիտտէն պայլաեարագ էսկի չէհիր , Գոնիա, Հալէպ Անպար իւզէրինտէն Պաղատտա նէհայէթ պուլաճագ պէօյիւք խաթթն կէչէէր՝ արազիտ էնվար միչքիլաթա թէսատիւֆ օլունաճաղը միւլաճագասընա մէպնի , խաթթը մէգպուր 6 գըսմա այրըմըշ տըր։

«Խաթթը մէգքիւրը Իզմիտտէն էսկի չէհիրէ գատար օյան պիրինճի գըսմը՝ 225 քիլօմէթրօ ուզունլուղունտա տրը ։ Գէհէր քիլօմէթրսու՝ 9,130 չու գատար լիրա հիսապլըա մէսարիֆը ինչարէեսի ճէման 2.054 391 վէ չու գատար լիրա թախմին օլունմուչ տըր ։

«Գրսմ, մէգքիւրտէ խաթթը մէգպուր իզմիտ տէրէսինտէն տօղրը Մապանճա կէօլիւնէ վասըլ օլաճագ վէ մէգքիւր կէօլիւ տօլաչըպ անտէն Սագարիա տէրէսինէ վարարագ վէզիրխանա գատար կիտէէք տիր ։

«Սագարիա սույունը իքի ճիհէթինտէ ուֆագ տէրէյեր վէ տէլլէր վէ պօղազար վար տըր։

«Խաթթը մէգպուր՝ սույուն իւզէրինտէն կէչէրիլմէէ հաճէթ գէմիմագ իչիւն սօ ճիհէթինտէքի սահիլ պօրունճա ուղատրճագ , վէ Վէզիրխանան Գիւէճիկէ գատար Գարասու պօղազըրընտա կիրէճէք օլուպ , պու մանգալերին ուղունլուղու 6—7 քիլօմէթրօսան իպարէթ տիր ։

«Ճիքի ճիհէթինտէ դալէթվէ տիք գալալարը օլուղունտան պու ճիհէթտէ ինչասթա պիր տէրէճէյէ գատար միչքիլաթա օղրանքլմամը դանն օլունուլար։ Հաթթա պիլխասա խաթթը մէգպուրը չալը ուլարընտան մուհաֆազասը իչիւն մէսաթէք տուվարլարը ինչարնա մէճպուրիյէթ հասը օլաճաղը կիպի , խաթթը մէգքիւրուն ուզունլըմասը իչիւն տախի պաղը մահալտէ այրը այրը գալալարընը պարութ գուվվէթլիյէ գաղըլըպ սիւրէյէճէկնէ լազմ կէլէճէք տէր։

«Գիլէճիքընէն Գարաքէօյէ գատար միչքիլաթ ազ օլաճաղը միսիլու Գարաքէօյտէն խաթթն իկի չէհիրէ պերլէյտիրիլմէսի չիւճէնդ դօլայլաչաճագ տը։ Խաթթը մէգքիւրուն իչլու գըսմընտա էնիշ վէ եօգուշլարընը տէրէճէի մէյլի եիրմէտ պիր պուչուգտան իբի պուչուգա գատար օլապիլիր։»

—

Եուլու պուլան պիր հավատիսէ գէօրէ , պիլճիմէ տօնանմասընը կիրիտ ճէզիրէսինտէ Յուտա լիմանը սուլարընտա Թօբլանագ իւզրէճէզայիրը Պահրը Սէֆիտ գօմանատանը Հիւսէյին բաշայա էմր վէրիլմիշ օլմաղլա , բաշարի միւշարիլէյհ՝ Սագըզտան հարէքէթ իտէրէք կիրիտէ մուվասէլէթ իթմիշ տիր ։

(Լ՝ Թ՝ Ս՝)

Քէզալիք ճէրէյէ Հալոդէսին մալիումաթընա կէօրէ , Թէրանէտէ պուլունան զըրհը գօրվէթլերէն 3 գըրասը թամիր վէ թէճհիզ օլունմագտա օլուպ , պունլար չու սըրատա աչըգլարատատնիզճէ թալիմիր իճրա իտէճէքլեր տիր ։

—

Լոնտրատան չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ , ինկիլթէրրա տէվլէթինին Մանչ տէնիզի ֆիլսըզ ալֆր. մայիսին 23 իւնէիւ կիւնիւ Ագտէնիզէ միթէվվէճճիհէն հարէքէթէ հազրը պուլունմագ իւզրէ էմր ալմըշ տըր ։

—

Էվվէլքի ագշամ Պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլերի Պապը Ալիէ կէլիր կէլմէզ հէյէթը վիրքյար ֆիխամը տավէթլէ պիր մէճլիսը խասինիգատ իթտիրմիշ , վէ պու մէճլիս կէճէ սաաթ իքիյի չէրեէք կէչինէտէք իմթիհան իթմիշ տիր։

—

Էտհէմ բաշա հազրէթլերինին եէրինէ ախիրէն Վիէննա սէֆարէթինէ թաեին պույրըլան Սերվէր բաշա հազրէթլերի պաղը մէշրու եօզլէր տէրմէյանը իլէ պու մէմուրիյէթտէն աֆվընը խաքիրան Շահանէտէն իսթիրհամ իլէմիշ օլմաղլա , միշարիլէյհին պու բէճասը չաեանը գապալ պույրըլագ , սէֆարէթը մէգքիւրէ Պաշվէքիլը էսպագ Արիֆի բաշա հազրէթլերինէ իհալէ պույրուլմուշ տըր։

—

Էվվէլքի կիւն Տէրվիշ՝՝ բաշա հազրէթլերի՝ պիր խայլի վիքելա իլէ պիր պիրինի միթէաղզպէն միւլագաթ իթմիշ տիր ։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Կէչէնտէ Թօբխանէ աչըղընտա ղարգ օյան Բրէնա վարօրընը չըգարըլմասընը տէմիրճի էանաքընտան պիր էրմէնինին տէրէօհտէ իթմիշ օլտուղու վէ պու պապտէ իճապ իտէն մուգավէլէնամէնին Ֆրանսըզգանչէլերիասընտան ագտ վէ թաստիգ օլունտուղու իչիտիլմիշ տիր ։

Ռիվայէթ օլունտուղունա կէօրէ, տիւնքի կիւն մէզքիւր վարօրընը չըգարըլմասը իչիւն մումմիլէյէ զաթ թարաֆընտան թէճրիպէ օլունմուշ , վէ պիր չօգ սէլրճիլեր վէ խուսուսիյէ միւէթտաշլարըմըզ սանտալ վէ գայրգլար իլէ օրատա հազրը պուլունմուշլար տըր ։

Պու զաթ՝ մէզքիւր վարօրը նիհաեէթ 7000 լիրա մէսարիֆ իլէ չըգարապիլէճէյինի տէրմէեան իյլէմիշ տիր ։

Մումաիլէյհ՝ մէզքիւր վարօրը սույուն իւզրինէ չըգարմագ իչիւն պիր ուսուլ իսթիրա իյլէմիշ տիր ։ Մէզքիւր ուսուլ մուճիպինճէ ղարգ օյան վարօրընը էթրաֆընտա պիր թագըմ տուպալար սույա ինտիրիլիպ , ղալեթ միհքեմ սուրէթտէ մաղրուգ վարօրա պաղլանաճագլար վէ տուպալարըն տէրունի պօրուլար վէ թուլումպալար իլէ պօշալարլարագ , տուպալար եօգարը չըգաճաղընտան, պու գուվվէթլէ մաղրուգ վարօր տախի պէրապէր սույը եիզիւնէ չըգաճագ տըր ։

—Ցիւնքի ճումաա կիւնիւ Պէեօղլուտա թագսիմտէն եօգարտա վագը պէօյիւք պաղչէտէ թըրապիզոնը Աբիսթիի նամընտա վէ 22 եաշընտա պիր Ռում տէլիգանլըսը՝ արգատաշլարը իլէ կէղեր իքէն , պիր արա մէրգումանը պըրագրպ պիր մէմլէէ տօղրու կիտէրէք , բէվօվլեր իլէ գաֆասընտան քէնտի քէնտիլի վուրուպ թէլեֆ իթմիշ՝՝ վէ թէճկերէեէ գօնուլարագ թագսիմտէքի Այիա Թրիանտա նամ Ռում քիլիսէսինէ կէօթիւրիլմիշ տիր ։

Մէրգումտէլիգանը՝ սապգ Մ՝ Կէճնիւն եանընտա եազընը օյուպ , պիր աղ վագբիթտան պէրու կէօղլէրինէ պիր խասթալրգ կէլտիկինտէն , Մ՝ Կէօնիւն եանընտան չը-գարագ պօշ կէղմէքտէ օյտուղու իչիւն , իւզէրինէ մէյուսիեէթ կէլէրք նէֆսինէ չու սուի գատը իճրա իթտիկի զանն օլունմագտատը ։

—Ֆէրիգ Ապտիլ Քէրիմ բաշա հազրէթլերի իլէ միրիլիա Սատտտին բաշա էվվէլքի կիւն Շամա միթէվվէճճիհէն Յէրասատթտէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր ։

—Թրապիզոն Եուսան գօնսօլոսու Մ՝ Բարատօբուլօ տիւն Տէրսասատէթ մուվասէլէթ իթմիշ տիր ։

—Էվվէլքի կիճէ եաղմուր եաղտրզը էանատ Արնավուտ քէօյիւնտէ Այազմա ճիվարընտա վագը պիր սիւճիւ գուլիպէսինէ պիր շախս կէլիպ գաբուլը աչտրրագ , իչերի կիրէր կիրմէզ բէվօվէր իլէ պիլ հիւճում օրատա պուլունան իչ սիւճիւ տէ եարամը իսէ տէ, պունլարըն իքինսի հաֆիճճէ վուրուլուպ , լաքին իւչիւնճիսի աղրը եարալանտը, տրընտան, տիւնքի կիւն Գալաթա սերայընա կէթիրիլմիշ վէ օրասան տա խասթախանէեէ նագլ օլունմուշ տըր ։

Իչպու բէվօվէր բաթքրտըսընտան Արնավուտ քէօյտէքի բօլուէր սէսէ տօղրու կիտէրէք , զիբր օլունան սիւճիւ գուլիպէսինին եագընլարընտա պուլունան տիկէր պիր գուլիպէէ վարմըշլար իսէ տէ , իչերտէ պուլունան պիր շախս գաբուլը աչմալըպ արգա թարաֆտաքի բէնչէրէտէն ֆիրար իթմիշ , վէ սիւճիւլերին գաթիլի պուտտամ օլտուղը զանն օլունմուշ տըր ։

Տիարպէքիրտէն վարիտ օրմուշ օյան 16 ապրիլ թարիխի պիր մէքթուպտա պէր վէճճը աթի օգունմուշ տըր։

Տիարպէքիր իճրա մէմուրը Էնֆիլէճեան Մկրտիչ էֆէնտի՝ իճրասը նիզամէն լազմ կէլմէյէն պիր խուսուսըն իճրասընա գալգըշմըշ օրմաղլա, պու պապտէ միթէզարրուր օլունլար թարաֆընտան մէմուրը մումաիլէյհ ալէյհինէ իգամէ օլունան իչթիքեատ ան էլ հիւքեամ տավասը պուրտա (Տիարպէքիրտէ) տէրտսթը ռույէթ օրլուպ մէմուրը մումաիլէյհին հարէքեաթը թէճավուզքարանէսի մուհաքէմէի ալէնիյէտէ թէպէյիւն իթմէք իւզրէ օլտուղունտան , մահպուսիյէթինէ հիւքմ օլունաճաղընը էֆքեարը ումումիյէ էվվէյճէ հիւքմ իյլէմէքտէ տիր ։ Մուհաքէմէնին թէֆֆիսիաթը կէլէճէք մէքթուպումտա ։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ ԻՏՈՐԻՍԻ

Իտարէի մէզքիւրէնին ապրիլալը մուհասէպէսինի միւպէյին գլուպ պու կիւնքի նիւսխէմիզին իւչիւնճիւ սահիֆէսինտէ միւնտէրիճ պուլունան ճէտվէլը մախսուստա թուզ հասըլաթը օյան «4 338,826» ղրուշ եէրինէ սէհվէն «4,138,826» տիզիմիշ օլմաղլա , թասհիհինէ իպթիտար օլունուր ։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Աֆոն Հավաս

(Պա՝ սոպոհ Յէլէն Բէլէկոֆլը)

Բարիզ 19 մայիս

Բարէ կազէթասընդն դաննընտա կէօրէ , Պուլկարիսթան բրէնսի՝ Բուսիանընը մուավէնէթը ֆափլանէսինի իմթիհնամ իթմէտիկի թագտիրտէ իսթիֆա իթմէեէ գարար վէրմիշ տիր ։

Աֆոն Բիւրէ

Վիէննա 18 մայիս

Պու կիւնքի բէսմի կազէթասընդն Ավստրիա հարպիէ նէզարէթիթարաֆընդն. Պօսնա վէ Հէրսէք թանզիմաթը ասքերիյէսինէ տարը վիլայէթէնը մէզքիւրէթէյն մէմուրինը ասքերիյէսինէ իրսալ օլունմուշ օյան պիր գըթա թահրիրաթը ուումումիյէ նէյը իտիյօր ։

Նիզամնամէյին պիր պէնտինտէ էֆրարարն սիրքը ասքերիյէ հինը տուրնուլլերինտէ իտէճէքլերի եէմինին իպարէսի պէր վէճճը աթի տիր ։

«Լիմբերաթօր Ֆրանսօա Յօզէֆ սատրգ օլաճաղրմա վէ ամիրերիմ թարաֆընտան վէրիլէճէք քեափֆէի էվամիր հայաթըմը թէհլիքէյէ վաղ իտէճէք օյա պիլէ իթաաթ վէ իճրա իտէճէյիմէ ճէնապը Հագգ հուզուրունտա եէմին իտերիմ ։»

Նիզամնամէ ահքեամընա նադրէնյասաքիրը Իսլամյէնին գըշլարը ադրը օլաճագ տրը ։

Շեիմտիէ գատար թէսվիյէի ումուրընա մալիյէ նէզարէթի մէմուր օլտըղը հալատ , պու քէրրէ իրթիպաթը գամ օլընմասը լազմ կէլէն պօսնա վէ Հէրսէք իտարէի ումումիյէսի հագգընտա հիւքիւմէթ թարաֆընտան հէնուզ պիր գարար վէրիլմէտիյինի պու ադամի վէճէնա կազէթալարը եազընը օրլար ։

Հիւքիւմէթ՝ Եահուտիէր լէհինտէ ինսանիյէթ նամընա օլարագ Բուսիսա իճրան թէպլիղաթ օլընմագ հագգընտա սոլ թարաֆ ազալարը թարաֆընտան տէրմէյան օլընան թէբլիֆի գապալ վէ իճրա իթմէմէէ գարար վէրմիշ տիր ։

Վիէննա կազէթալարը, Ֆրանսա վէ ինկիլթէրրանը միթթէֆիգ օլաբգլարը պիր մէսէլէնին պիր Լվրբա մէսէլէսի օլաբզընը պէյան իտէօրար ։

Լոնտրա 18 մայիս

Իրլանտա բօլիս միւտիրլիէրինէ թաեին օլընան միրալայ Պրաքէնպուրի՝ բօլիսին քեամիլէն թանզիմի հագգընտա չիմտիտէն թէտտաիրը լազմէ իթթիխազը իլէ բօլիսէ էսաս օլապիլէճէք պիր գաբ պրթաթ սիյասիյէի խաֆիեէ թէեսիս իթմէք իւզրէ հիւքիւմէտէն թախսիսաթը ճէսիմէ թալեպ իթմիշ տիր ։ Իրլանտատա պուլունան գաթօլիք բաբազլարընն հէման ճիւմէսի՝ Ֆէնիրն միֆսիսլերի ալէյհինէ մէքթուպլար նէյը իտէրէք , պունլար գաթօլիքլիյին վէ ճէմիյէթը պէյէրիյէնին տիւշմէնի օլտըղլարընը պէյան իթմիշլէրտիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Իչիթիրիմիզ կէօրէ , տիւնքի վարչական խորհուրդ՝ կէլէճէք բէնճէյնպիհ կիւնիւ ագտ օլունաճագ Միլլէթ Մէճլիսի ումումիսինէ արզ իտէճէկի բարբրթօսընը միզաքէրէսինէ պայրճա մէչղուլ պուլունմուշ տըր ։

Պու բարբրթօ՝ Բաթրիգ Ամեն. Ֆ. Ֆ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլերինին իսթիֆասընտան չիմտիէ գատար Վարչական խորհուրդն իճրա իթտիկի ումուր ու մումամլաթընը հավի պուլունաճագ տըր։

—

Մըսըր առաջնորդը Գեր. Տ. Մեսրոպ արքեպիսկոպոս տիւնքի վարչական խորհուրդա կիտէրէք քէնտի մէսէլէսինին միւզաքէրէսինի թալեպ իթմիշ օլմաղլա, մէզքիւր խորհուրդ՝ մեսելի մեզքիւրէնին եէնիտէն թէտգիգինի Դիւանական ցանձնախումբա իհալէ իթմիշ վէ պու ցանձնախումբն բոլորթօսը իւզէրինէ գարարը գաթիսինի վերէճէկինի մումաիլէյհ արքեպիսկոպոսա վատ իյլէմիշտիր։

—

Ս՝ Աւետարանը Աչխարհաբառա թէրճէմէսի ալէյհինտէ ախրէն տէօրթ եպիսկոպոսլար կրօնական Ատեանա բրօթէսթօ իթմիշ օլտուղլարընտան , մէզքիւր կրօնական Ատեան իչպու բրօթէսթօնամէյի բաթրիգ Ամեն. Ֆ. Ֆ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլերինէ թէպլիղ իթմիշ , վէ ալտըղը հէվապ մուճիպինճէ բաթրիգ միւշարէլէհ հազրէթլերինին քէնտիլերի իլէ սուրէթը մախսուսէտ պիր միւլագաթ իճրա իթմէք արզուսընտա պուլունտուղունը մումաիլէյհիմ եպիսկոպոսլարա թէֆհիմ էյլէմիշ տիր։

Բուսանիտատա վագը թուլչա միլլէթատչլարըմըզ օրատա պիր քիլիսէ եաբմաղա գարար վէրմիշ օլմաղլա , Բուսանիա վէ Պուլգարիսթան ճիվարլարընտա իանէ թօրլամագ իչիւն բաթրիգանէտէն պիր ժողով-ինէլ Ցոմոբ թալեպ իթմիշ օլտըգլարընտան, Տընտեսական Տեսչութիւն պու պապտէ իյճապ իտէն մուամէլաթը պիլ իճրա մեզբիւր Տոմոբը օլ թարաֆա իրսալ իթմէէէ գարար վէրմիշ տիր ։

—

Թաարրուզաթը՝ Էճնէպիյէի բուհանիյէէ գարշը Հայաստանեայց Եկեղեցիսինի միւտաֆէա վէ մուհաֆազա իթմէք մագսէտինէ մէպնի թէչբիւի միւթէսավվէր օյան Եկեղեցական Միաբանութիւնը՝ սինճէ պիր գըտէմի եպիսկոպոպ թարաֆընտան վագը օյան տավէթ իւզրինէ , բաղար երթէսի կիւնիւ իլը տէֆա օլարագ իթթիխա իտէճէկի մէսմուտ տըր ։

Ալեքսէնդրի Աբրահամ ամիրա զատ միթէվէնա Մանիկ էֆէնտինին իսթիրահաթը բուհը իչիւն եարընքի բաղար կիւնիւ տաաթ Զատ պէյզուլունտա վագը երմէնի Դաթօյիք Ս՝ Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ Դուտտասը Շերիքի թագտիս, վէ Պաշտոն իճրա օլունաճագ տըր ։

ԵՐԿՈՒ ՀԱՐՑՈՒՄ

ԱՌ՝ ՄԱՍԻՍ ԵՒ ԱՌ՝ ՀԱՅՐԵՆԻՔ

Ա՝ Մասիս իւր ո՞ր մարգարէական հոգիովն իմացեր և հաստատեր է թէ մեզ կիլիկիոյ կաթողիկոսին ուղարկած Պույրուլթքն ընդուներ եմք ։

Բ՝ Հայրենիք ո՞ր գերբնական շնորհօք զգացեր է որ մեզ Պիլէճիկ երթալու պատրուակաւ եօղատի առաջնորդութիւնը ձեռք ձգելու կը նկրտիմք ։

Ա՝ Այն երկու խմբագիրք պէտք չէ՞ որ Պատրիարքարան դիմեն եւ ճշմարիտ տեղեկութիւններն անտի քաղեն , փոխանակ սեթևեթեալ խօսքերով խնդիր յարուցանելոյ և քաշքռտուկի եղնելու ։

Բ՝ Մեր սիրելի խմբագիրք ինչո՞ւ մեզի հետ իմանալու եկեր են ։

Կ՝ խնդրուի յիշեալ մեծ. խմբագիրներէն , որ բարեհաճին պատասխանել ։

. . . Խմբագիր Տէր , բարեհաճեցէք սոյն հարցմանց տեղի մի չնորհել Ձեր ազգօգուտ թերթերէն միայն մէջ ։ Աղօթարար

82 Ապր՝ 26 Ղեւոնդ Եպիսկոպոս

Եօզղատ Շնչմանեան

Տէր խմբագիր,

Ձեր երեկուան պատուական և ազգօգուտ թերթով «Եկեղեցական Միաբանութիւն» իմ կողմէս առաջարկուած հրատարակած էք ։ Ոչ թէ առաջարկող՝ այլ նախաձեռնարկուներէն եմ՝ միայն։

1882 մայիս 6 կ՝ Պոլիս

Վահան Վարդապետ
Պարոնեանց

Շնորհակալութեամբ կը ծանուցանեմք թէ հետևեալ նուիրատուութիւնք եղած են Միացեալ Ընկերութեանց ։

	Ազգ՝ Դահ.
Մալկարացի Պատ. օժան. դակ մասնաճիւղէ	432
Եէնի-Գափուի Պատ. օ. ժանդակ մասնաճիւղէ	477
Սամաթիոյ Պատ. օժան. դակ մասնաճիւղէ	600
Սալմաթմրուգի Պատ. օ. ժանդակ մասնաճիւղէ	600
Սասսոնի Պատ. օժանդակ մասնաճիւղէ	461
Փարիզէն Իչխանուհի Տի. կին Լուսինեանէ	Ֆրանկ 100
Տարեկան Նուէր Մեծ.	
Յակոբէֆ. Կիւտիկեանի լամ. ոսկի	2

Ի դիմաց Միացեալ Ընկերութեանց Տնօրէն Ժողովոյ
Ատենադպիր Ատենապետ
Յովհաննէս Թորոսեան Դ՝ Մ՝ Ալանեան

ՍԵՆԵՔԵՐԻՄԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Սեբաստիոյ Սենեքերիմեան Երեսնամեայ արդիւնաշատ ընկերութեան Կ՝ Պոլսոյ Գործադիր Ժողովոյ երկամեայ չրջանը լրացած լինելով՝ ըստ օրինի 1882 փետր. 21ին ընդհ՝ Ժողով գումարելով, քուէից բացարձակ առաւելութեամբ հետևեալ Մեծ՝ անձինք

Գործ՝ Ժողովոյ անդամ անուանեցան ։

Մեծ՝ Տեարք

Գրիգոր Օտապաշեան ։—Ա՝ Ատենապետ
Նիկողայոս Խօտիկեան ։—Ա՝ Ատենադպիր
Մինաս Տէրպապեան ։—Բ՝ Ատենապետ
Ոսկան Խօտիկեան ։—Բ՝ Ատենադպիր
Ահարոն Մարգարեան ։—Գանձապետ
Մխիթար Քըրմըզեան
Խաչատուր Ահարոնեան
Մեսրոպ Պաշգեեան
Մ՝ Օհան Ալիսեան
Մ՝ Անանիա Քէօսէեան
Զատիկ Քէօսէեան
Սարգիս Պէլեան

Այն ընտրութիւնն Ձեր պատուական թերթին միջոցաւ հրատարակելնիդ խնդրելով

Մնամ աղօթարար
Նախագահ Ընդհ՝ Ժող՝
Պետրոս Եպիսկ՝ Սեբաստիոյ

Ղալաթիա
7 մայիս 1882

—

Խմբագիր ։

Սամաթիացի մի քանի բարեպաշտ անձինք իւրեանց մէջ հանգանակութիւն ընելով յառաջիկայ կիւրակէ օր, Մայիս 9 , Ազգ՝ Հիւանդանոցի ընդհանուր պատրսպարելոց հացկերոյթ մը պիտի տան , որոյ առթիւ Սամաթիոյ քարոզիչ Գեր՝ Տ՝ Արիստակէս Սըրբազանն Ս՝ Յակոբայ մատուռն մէջ հանդիսաւոր Ս՝ Պատարագ պիտի մատուցանէ ։

Զայս ի գիտութիւն բարեպաշտ ժողովրդեան՝ ներկայս Ձեր պատուական լրագրոյն մէջ հրատարակելնիդ խնդրելով,

Մնամ յարգանօք
Ի դիմաց Հիւանդ՝ Հոգաբ՝
Ատենադպիր
Յ՝ Ֆէնէրեան

7 Մայիս 1882
Գրասենեակ Հիւանդ՝

ԻԼԱՆԸ ՄԻՒՀԻՄԻՄ

Կէչէն սէնէ պիլա՝ ռուխսաթ , գաբաղը իւզէրինտէ Վարդան Մամիկոնեան Թաղվիրի պուլունտուղու , հալատ սիկարա քեաղրաբ չըգարաղը էճիլաէն խայլիճէ զարարտտէ օյմուշ օյան Մ՝ Կարապետ Գաթրճեան , պու տէֆա պա ռուխսաթ , գաբաղը իւզէրինտէ Ս՝ Փրկիչ պիչարէխանէմիզ մէնֆասթը իչարը պուլունտուղու թագտիրտէ եէնի պիր քեաղրատ թէրթիպ իթմիշ օլուպ , վէ մեր թիճարէթինտէն , վէ էն ալա ճինս քեաղրատ ֆիրուխթիյէ , հէրքէսին մէմնունիյէթինի մուճիպ օլաճաղընը վատ իյլէմէքտէ պուլընտրղընտան , համիյէթլու միլէթտաշլարըմըզը , կէրէք մէզքիւր խասանէվրաթմիրին մէնֆասթը է էյկրէք քէնտի մէնֆասթլարը իչիւն , Սթամպօլտա Ուզուն Չարշըտա վագը 305 նիւմէրօյու տիւքքեանա միւրաճաաթ իլէ , մէզքիւրքեաղրտատան ալմալարը. նը արզու վէ տավէթ իտէրիզ։

ԱՀՎԱԼԸ ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԻ

ԻՐԼԱՆՏԱ

Դ.

Իրլանտանը արազի մէսէլէսին. տեն թէվելլիա իտէն տիկեր իբի ֆըրգա տախի պուլունտուղունու, վէ պունլարտան պիրիսինին ոյրը էոպէ ֆըրգասը վէ տիկերինին տախի էոնիւէ ֆըրգասը օլտուղունու պէէան իթտիք։

Այրը իտարէ գահրամանլարը-նըն եէքէտրը նէ՞ տիր։

Իրլանտաեա այրը պիր իտարէ վէրիտիյինտէ, Իրլանտալըլարա նէ՞ մէնֆաաթ հասըլ օլաճագտըր։

Իտարէէին թէպտիլ օլմասը իլէ, հուգուղաս թաբարրուֆ գանուն տա պէրապէր թէպտիլ օլապիլիր մի։

Վէ էկեր Իրլանտա, ինկիլիզ, Ագօշ, վէ Իրլանտա անասը-ըը պէրլեշմիշ պուլուճխտուղու հալտէ տախի, աստիրէլ հալ վէ խօշ. նուտիի եհալի իքմալէ վարարրը. լանտաօր իսէ, եալընըզ Իրլանտա. լը անասրը, նէ՞ սուրէթլէ անը իքմալէ վարարրապիլիր։

Ինչ քիշինին պիրտէն գալարա. մասրը պիր թաչը, էինէ այնի ինչ քիշիլէրտէն եալընըզ պիրիսի-նին գալարրապիլմէսի, միմքին վէ գապալ օլապիլիր մի։

Իրլանտանը միչքիլ, ասըլ ինկիլիշքտէն, Ագովտիալըրդ. տան, եալսատ Իրլանտալըրդան հուսուլէ կէչմէքտէ տէրիլ տիր քի, պունլարտան պիրիսի եալսատ ի-քիսի տէֆ իտիլտիքտէ, միչքիլ տախի տէֆ իտիէպիլինին։

Էկեր ասըլ ինկիլիզէր, վէ ըմ. գովտիալըրը, մախսուսէն Իրլանտաեը թաղերիդ (ճնչել) իթ. մէքտէ պուլունմուչ օլսալար իտի, Իրլանտա անէրին զուլմունտան գուրթարըլարագ, բահաթ եիւ. զիւ կէօրիւէպիլէճէք տէնիլէպի. լիր իտի։

Իրլանտա ատասը ինկիլթերրա իլէ պիրլեշմիշ պիր հալտէ պու. լունսա տա, պիւսպիւթինն այրը պիրահալտէ պուլունսա տա, արա. զէ մէսէլէսինին բէնկի թէպտիլ ի. տիլմիշ պիր հալտէ պուլունանազ։ արազի մէսէլէսի պիր հուգուգ մէսէլէսի, պիր թէսարրուֆը էմ. լաք (հոգային սեպհականութիւն) մէսէլէսի տիր։ վէ էկեր պիր տե. ֆի վիճուտ իլէ տէֆի մէսէլէ գապալ օլապիլէճէք իսէ, Իրլան. տատան տէֆ իտիլէճէք վիճուտ ինկիլիզին հիւքմ վիճուտի օլմա. եըպ իլա պիզգաթ էմլաք սահիպ. լէրինին վիճուտի տիր։ Մ. Բար. նէլ քէնտիսի տախի էմլաք սա. հիպլէրինտէն պուլունտուղու ի. չիւն տախիլտէ օլարագ։

Պու չէյի էկէր ինկիլթէրրանլին, Ագովտիանին, վէ Իրլանտանին պիրլեշմիշ իտարէսի իճրա իտէ. մէզ վէ իթմէսի տէ գապիլ տէյիլ իսէ, եալընըզ Իրլանտանին իտա. րէսի նէ՞ սուրէթլէ իճրա իտէպի լիր։

Տիգգաթ օլունաճագ պիր ճի. հէթ տախի չու տուրքի, Իրլան. տատա արազի սահիպի պուլու. նանլար, եալընըզ ինկիլիզ լօրտ. լարը օլմայլա, Իրլանտալը լօրտ. լար, վէ հաթթա լօրտ օլմաեան ինլանտալլար տախի, Իրլանտա չիֆթճիսինէ ըլալ իտէն արազի սահիպլէրի տախիլինտէ պուլուն. մագտա տըրլար։

Նասըլ քի հէմ արազի իթթի. հատրնին վէ հէմ տէ այրը իտա. րէ ֆըրգասընին բէիսի պուլունան, վէ 8 սէնէտէն պէրու ինկիլթերրա բարլամէնթասունտա ազալըգ ի. տէն ան ասըլ Իրլանտալը Մ. Բար. նէլ. հէմ տէ պիր լօրտ օլմատըզ հատեա քէնտիսի տախի Իրլան. տատա, սէնէվի 1245 ինկիլիզ լի. բասը իրատ կէթիրէն պիր արա. զիյէ մալիք պուլունմագտա, վէ թըպգը ինկիլիզ լօրտլարընն արա. զիէրի կիպի, քէնտի արազիսի իւզէրինտէ տախի Իրլանտալը չիֆթճիէր չալըշմագտա, եալսատ Իրլանտալը թապիրի իլէ սէօյլէ. մէք իշիւն, զուլմ կէօրմէքտէ տիրլեր։

Էկեր ինկիլիզէր, մախսուսէն Իրլանտա իւզէրինէ պիր զուլմ իճրա իթմէքտէ օլսալար իտի, Իր. լանտա իտարէսինին այրըլմասը ի. լէ, պու զուլմ տախի տէֆ իտիլ. միշ օլուր իտի։

Ֆագաթ թէքմիլ պիրլեշմիշ ին. կիլթերրանլին, եանի ասըլ ինկիլ. թերրա, Ագովտիա, Իրլանտա վէ Ուէլս գըթալարընին հիշ պիր թա. բաֆքնտա, տէյիլ պիր Իրլանտալը իշիւն, իլա պիր Զուլու վէ պիր Հօթէնթօթ իշիւն պիլէ այրը նէ. զամ, այրը գանուն, վէ այրը ա. տալէթ, հիշ պիր ֆարգ պուլուն. մատրըզնտան, այրը իտարէէին պու խուսուսլարտա հիշ պիր հիւք. միլ պուլունմազ։

Ինկիլթերրատա, նասըլ քի տէ. տիք, բոլիթիգաճա վէ իտարէճէ սերպէ.խէճէթ օ տերէճէլերէ վա. սըլ օլմուչ տըր քի, չու չիմարքի եաչատըզմըզ տիւնեա իւզէրինտէ մէվճուտ պուլունան հիշ պիր ի. տարէտէ, վէ հաթթա Միւճթէ. մէյի Ամերիգատա պիլէ, պուն. տան զիյատէ պիր չէյ խէյեալ իթ. մէք գապիլ տէյիլ տիր։

Հաթթա նէ՞ ուզաղա վարալըմ. բոլիթիգաճա վէ իտարէճէ սերպէ.խէճէթ մօտէլի օլան Միւճթէ. մէյի Ամերիգատան, տահա տիւն. քի՞կիւն Զինլիլէր տիչարը գօվուլ. մուչլար իբէն, ինկիլթերրատան պիր սինէք պիլէ գօվուլմաեօր։

Պու տերէճէտէ սերպէօթլիլին, ալէնի վէ տիրի տիրի պիր իսպա. թը գաթիսի տէ, պիզգաթ Մ. Բարնել քէնտիսի տէյիլ մի տիր։

Մ. Բարնել, քէնտիսի ինկիլթեր. բա տէվլեթի բարլամէնթասու ա. զալարընտան պիրիսի օլուղու հալտէ, գանունէն վէ հագգանի, Իրլանտա մէսէլէսինի բարլամէն. թա հուզուրունա չըգարըպ անը միւտաֆէա իթմիշ, վէ հիւքիւմ. թին բօ.իթիգասընը միւմքին օլան սօ տերէճէտէ սերպէսիյէթլէ գօ. վալմաշը, վէ իչի հագարէթ տերէ. ճէսինէ գատար իլերու կէօթիւ. րէնէ տէկին, հիւքիւմէթ թարա. ֆընտան զերրէ գատար քէնտինէ պիր միւմանաաթ կէօսթէրիլմէմիշ իքէն, ալէնէն հիւքիւմէթ գար. չը թէչքիլ իտիլէն իթթիհատ ա. րազի ճէմիյէթինէ տէ բէլիս օլ. մուչ, տէվլեթտէն այրըլըպ այրը պիր Իրլանտա իտարէսի վիճու. տէ կէթիրմէք իսթէյէն ֆըրգասա տա բէիս օլմուչ, պու ֆըրգասը քէնտի վէ քէնտի բէֆիզլերինին ալէնի թէչվիգի իլէ հիւքիւմ. թին պաշընա զայլէրը չըգարմըշ. լար, վէ պու եիւզտէն գանը արպէ. տալար տա հուսուլէ կէմիշ իքէն, հալէա հիւքիւմէթ քէնտի գըլընա պիլէ տօգանամամըշ վէ նիհայէթ Մ. Բարնել պունլար իլէ տէ իգ. թիֆա իթմէյիպ, չիֆթճի Իրլան. տալըլարա ալէնէն պէյանամէլը նէչը իտարէք վէ քէնտի ֆըրգա. լարընա մէնսուպ օլան Իրլանտա կաղէթալարընտա քէնտի իմզասը իլէ պէնտէր եաղարագ, արազի սահիպլերինէ ասլա քիրա վերմէ. մէլերինի նասիհաթ իթմիշ։ վէ նէ.ընդ եանի քիրա վերիլմէսին հիւք. միւ իլէ, պիր թագըմ պէօյիւք ուլդուսնուզլուգլար վուգու պու. լուպ պիր թագըմ պիսուչ ատէմ. լեր վուրուլուպ գաթլ իտիլմիշլէր, ասքէրլերի վէ զապթիյէլեր իւզէ. րինէ գանը հիւճիւմլեր վուգու պուլմուչ վէ հալեա տա վուգու պուլմագաք, վէլ հասրլ սա. եեր հիշ պիր միլքտէ միւսա. տէսի գապիլ վէ ճայիզ օլմաեան տէհշէթլի հալլեր վիւճուտէ կէլ. միշ տիր։

Բնք չօգ միլքլերտէ պու տերէ. ճէտէ ազիմ ուլդունսուզլուգլարա տօղրուտան եախատ տօլայրտան սէպէպ վէ մէսուլլիքտէ ազ չօգ իշթի. բագը պուլունանլար պիլէ, սիրբ. կինէն, գալէպենտիյէ քիւրէյէ, վէ տէվլեթ խայրինի սըֆթթը իլէ գաթ. լէ պիլէ հիւքմ օլունապիլիրլեր։

Ֆագաթ ինկիլթերրա հիւքիւ. մէթի, էմնիյէթի ումմիյէնին վի. գայէսի վէ տէյիլ քէնտինին էմնի. յէթի հալի վէ ազամէթի իչիւն, Մ. Բարնէլի միւսաֆիր գըլըգը սըրֆ պիր թէվգբֆ իլէ իթթիֆա իլէպի։

Միւքէմմել եէմէյի, գարեօլասը խըտմէթքեարը, կէզինէճէք պաղ. չէսի, օգուեաճագ քիթապլարը վէ կաղէթալարը, վէ ճանը խա. թէտիկինտէ մէքթուպլար տախի եազմագ իչիւն օգգա գալէմ վէ քեազըզը պուլունան իշպու միւ. սաֆիրխանէ ճանպէ.ինտէ, Մ. Բարնել պիր կիւն սապըզ Իրլանտա պաշ սէքրէթերի Մ. Ֆօրսթըրա պիր թէլեկրաֆ չէքերէք մուվազգաթ սուրէթտէ Բարիզ կիթմէսինէ բուխասաթ տա խթէտի։

Պիր իքի սաաթ սօնրա, մահ. պէս միտիրինէ, Մ. Ֆօրսթըր թա. բաֆքնտան աթիտէքի մէքթուպ վասը օլմուչ իտի։

«Էֆֆէնտի—

«Պու կիւն էօլէնտէն նօնդրա Մ. Բարնէլտէն շու թէլեկրաֆը ախզ իյէտիմ։

«Շիմտի խապէր ալարսա քի, գրզ «գարընտաշըմըն պիր թանէճիք «էվլասը, թիֆօտան վէֆաթ իյէ. «միշ տիր։

«Բարիզ կիտիպ ճէնազէ ալա. «եընտա հազըր պուլունմագ ար. «զուսընտալըմ։

«Կիտիպ կէլէնէ տէկին հիշ պիր «բօլիթիգա իչինէ գարըշմամաղա «սէօզ վերիրիմ»։

«Մ. Բարնէլին իչպու թէլեկրա. ֆընը, վալի հազրէթլերինէ թագ. տիմ իլլետիմ, վէ միւմանլէյհին հիշ պիր բօլիթիգա իչինէ գարըշ. մաեաճաղընտան, հիշ պիր նիւ. մայիյէ (ցույց) իշթիրագ իթմէյճէճ. կի տէ անլաշըլմագ իւզրէ, պիր հաֆթա իչիւն, քէնտի սէօզինէ էմնիյէթ իտիլէրէք մահպեստան տպը վերիլմէսինի, վէ քէնտի գըզ. գարընտաշը էվլասընը ճէնազէ ալաեընտա հազը պուլունմագ ի. չիւն իճապ իթտիկ թագտիրտէ պիր հաֆթատան դիեատէ տէ գարմասընա բուխասաթ վերիլմէնի. նի վալի հազրէթլերի թէսվիպ իյէմիշ տիր։

«Պու մէքթուպուն պիր սուրէ. թինի տէ Մ. Բարնէլէ վերմէեէ հիմմէթ իտէսինիզ։

«Պատրգ պէնտեինզ Ո.Ի.Ֆօրսթը։

«Քիլմէնհէմ մահպուսխանէսի միւտիրինէ»։

ԴԱՀՎԷ

Գահվէնին պիտայէթը զուհուրի եօգարրքի Մըսրրտա վէ հապէշ վէ Գաթիգետ վուգու պուլմուշ տըր։ Մահալը մէգքիւրէ պէ. տէվիլէրի էն էվվէլ գահվէ տա. նէլէրինի էօյիւտիպ իշ եաղըյլա եօ. ղուրուլուր, վէ գուրուտրպ սէ. ֆէր վէ սէյահաթլարընտա էքլ ի. տերլեր իտի։

Եօգարրքի Մըսրրտան գահվէ ճէզիրէթիլ Արապա նագլ օլու. նուպ, եէմէնտէ զէր օլունմուշ վէ Մօխատա քէսպը նէֆտսէթ իթմիշ տիր։

Գահվէնին իպթիտաի իսթիմա. լընա տաիր խայլի բիվանէթլէր պուլունուպ, էզճիւմէ Մօլլա Շա. տելի նամընտա պիր զաթ ուլգու. եա զալէպէ իշիւն պիր վէսիլէ ա. բամագտա իքէն, պիր չօպանա թէսատիֆ իթմիշ, վէ պու չօպա. նընն քէշիլերի գահվէ ագաճընն մէյվէսինի էքլ իլէ պիւթիւն կիճէ ուլումայրպ օյտարլար օյտուղունու կէօրիւնճէ, քէնտիսի տախի գահ. վէ տանէլերինի գօբարրպ բիչիրէ. բէք սույունու իչէսի իւզերինէ ուլգուեա զալէպէ իթմիշ տիր։

Իչթէ պու վէճճէկլէ գահվէ իս. թիմալի Շարգտա միւնթէչիր օյա. բագ, մուախխերէն Լվրթբաեա տախի սիրայէթ իթմիշ տիր։ Ոն ալթընճը ասրտա Գահիրէ չարը. լարընտա գահվէ սաթըլմագա պաշ. լամըշ տըր։

Գահվէնին իսթիմալի չօղալմա. սը իւզերինէ միւսքիրաթ նէվին. տէն ատա օլունարագ մէնի ճիհէ. թինէ կիտիլմիշ իսէ տէ, միւմքին օլամամըշ տըր։

Արապ միւվերրիխլերինտէն պի. րինին գավլինճէ, 16նը ասրտա գահվէ իչէնլեր պիր տիւքքեան. տա թուլթուլուպ հապա վէ էրթէ. սի կիւնիւ 17էր տէնէք իլէ տարպ վէ թէէտիպ օլունմուչլար տըր։ Խանէլերինտէ պիւէ գահվէ իչէն. լեր՝ միճագաթը չէտիտէյէ տիւ. չար օլուրլար իտի։

Իչպու մէմուլիյէթը չէտիտէ՝ գահվէնին տահա զիեատէ բաղ. պէթ վէ ինթիչարընը մուճիպ օլ. մուչ տըր։ Պիլախտէրէ մէն իտէն. լեր պիւէ պու սէվտատան ֆիրա. զաթ իթմէեէ մէճպուր օլմուչլար։ վէ իպթիտաի գուհուրինտէն 25 սէնէ սօնրա եալընըզ Գահիրէտէ 2000 գատար գահվէխանէ քիւ. շատ օլունտուղու մէրվի տիր։ 1560 սէնէսինտէ գահվէ Մըսրրտան Ցերսատեթէ նագլ օլունմուչ տըր։

Ելինէ օ զէմանլարտա գահվէ Ֆրանսաեա տախի իտսալ օլու. նուպ պիրինճի գահվէ գատէհի՝ գրալ 14ինճի Լուի թարաֆընտան իչիլմիշ տիր։ Ո զէման պիր լիպ. րա գահվէ 140 ֆրանգա սաթը. լըր իտի։ վէ ֆիյաթը պու գատար եիւքսէք օլտուղընտան, պիր կիւն միլիճլար իլէ քիլօկրամ գահվէ սա. թըլմասը մէմուլ օլունմազ իտի։

Բարիզտէ տախի միւթէատտիտ վէ մունթազամ գահվէխանէլէր քիւ. շատ օլունտու։

Օն տէօրթունճու Լուի նէզտին. տէ տէվլեթը Օսմանլիյէ սէֆիրի Սիւլէյման աղա՝ Շարգա մախսուս օլան սէմահաթ վէ թալթիֆաթ ի. լէ միւսաֆիրլերի օլան Ֆրանսա սարայ մէմուրլարը յա պէօեիւք մատամլարա գահվէ իքրամ իթտի. կինէն, պու ատէթին Ֆրանսաա ինթիչարընա խայլի խըտմէթ իթ. միշ տիր։

ՄԷՐԵԱԹԻՊ

ՊԱՆՏԸՐՄԱ

Տերճի իսթիմասրյա չէհրը մէգքիւբ Ազգ. Վարժարան սրնրքը միւնթէհի շակիրտանը թարաֆընտան կէլէն պիր մէքթուպ տըր.

Տէր խմբագիր,

Այս անգամ պատուական թերթիդ 1413 թուոյն մէջ Պանդըրմայի մասնաւոր վարժարանի դասատու Մարտիրոս Ֆ. Փափազեան Տաճկաբարբառ յօդուած մը հրատարակած էր, մեր դպրոցական նկարագրութեանց նկատմամբ, և որոշ ապացոյց մը տալու համար՝ վարժարանիս ե. ղկարգի աշակերտաց առ Հոգաբարձութիւն մատուցած մի խնդրագիր մէջ բերելով հակառակ խղճի և մարդկութեան խեղ մը անհաճոյ և անտեղի խօսքեր շարադրած էր. այս մասին մեզ չի պատկաներ ընդ երկար խօսիլ, քանի որ դասատուն գիտեն ինքզինքին պաշտպանել, միայն թէ մեր՝ առ Հոգաբարձութիւն ուղղած խնդրագիրը (ոչ թէ քաղաք) թէ և սուտ չէ, բայց տարբեր կերպով հրատարակուած տեսնելուս կը փութանք զայն ուղղել ի հանդարտութիւն տեղւոյս ողջախոհ անձանց յուզեալ սրտերու։

Ապրիլ 6 թուականաւ խնդրագիր մը մատուցինք Հոգաբարձութեան՝ պատճառելով թէ օրինաւոր դասատուէ զուրկ ենք (1). Մենք 10 ամսէ 'ի վեր Ֆ. Նազարէթ Պողոսեան Հայկազան դասատուէ դաս կ'առնումք, երբէք իւր պաշտօնին նկատմամբ բողոք չ'ունինք, քաւ լիցի. ըստ բաւականին օգտուած ենք, իրմէն աւելի բարձր դասատուի մը կարօտութիւնը մենք մեզէն զգալնուս, խնդրեցինք մասնաւորապէս

(1) Ոչ թէ դասատուներէ. Պ. Փափազեան օգուտ քաղելով նոյն աղերսագրէն, հակառակորդեան ոգւով ամբողջ պաշտօնեաք արատաւորել փորձած է, ստահօսութեան դիմանին ներքեւ եղակին յոգնակիի վերածելով։

ԳԱԹԻԼԻՆ ԳԸԶԸ

(1417 Նէ-Գրէգան դէմ)

Բիէր Լանտրի հայոխանէսէ՝ ի տախի քէնտիսինի եիւզտէն պրագմըշ ինքնար վէ ըստտ լիմիշ տիր տէյու զանն իտէպիկիր օլտուղընը մէրգումէ գըզ խաթընա կէթիրտիքճէ, գալսի բէք մուղտարըպ օլմագտա իտի։

—Հէր նասրլ օլուրսա օլսուն օ ատամ պիլմէլի տիր քի, պէն հէնուզ քէնտիսինի սէվէրիմ վէ հիշ օյմազսա պէն քէնտիսինի իթհամ իթմէյօրըմ —տիյօր իտի մերգուվէ գըզ քէնտի քէնտինէ—լաքին նա՞ռըլ եարայըմ տա պունու քէնտիսինի պիլտիրէյիմ։ . .

Իլք իթի կիւն պու գըզ պիչհուտէ պունա պիր չարի արարրպ տուրտու։ .

Ուչլուճճի կիւնիւ խոթրընա պիր չարէ կէլտի։

Ինթիյար իչէի պաշըյա բէք զկյատէ ֆէտաքեար օլտուղը մարիամիմիզ օլան Բարիզօն նամ չօճուղը նէզտինէ չաղրրթը։

Բարիզօն սահիհէն պիր Բարիզ չարգընը կիպի հէր վագթ հէսուր վէ սերպէսթ իքէն, էֆէնտիսինին գըզը հուղուրընա չըգարըզնտա, պիր քիվիսէ չօճուղը կիպի դօրգագ պիր հալ քէսգ խտէր իտի։

Պու չօճուգ գըզարրպ պօղարարագ վէ քէնտիսինի թուրապկմէք իչիւն չարգտարընը բարմաղլարընն արասընտա եուվարլայարագ վէ պու մագսէտինէ հիւզի պիր շէյ մուվաֆֆագ օյարագ, Լիւսինին օտասընա կիրտի։

—Էվլասրմ —տէտի օնա մէրգումէ կէնճ գըզ— սիզէ էմնիյէթիմ օլապիլիր, տէյի՞լ մի . . .

Բարիզօն պէօյիւք կէօզէրինի եէրատէքի խաղընն պիր չիչէի իւզէրինէ տիքմիշ օլմաղա, կէօզէրինի եօգարը ալզպ Մատմազէլ Վէրտիէյ տօղրու չէվիրմէյէ սայ իթտի իսէ տէ, պունա մուվաֆֆագ օլամայարագ չէօյլէ մըրըլտանը.

—Օ՜հ, եվվէթ . . . Մատմազէլ . . . էմնիյէթինիզ օլապիլիր . . .

—Պիլիրիմ քի սիզ պիր իյիտ չօճուգսընը —տէվամ իթտի Լիւսի— վէ ա. լէմտէ հիշ պիր չէյէ մուգապիլ պէնի էլլէ վերմէյէճէքսինիզ . . .

Բարիզօն կիւճ հալ իլէ ճէսուրանէ պիր հարէքէթտէ պուլունարագ ճէ. վապ վերտի։

—Էլէ՞ մի վերմէք . . . ասլա . . . էյէ վերէնէր ինսաֆսըզ ատէմէր տիր վէ պունլարրն հիչ պիր տէյէրի եօգ տըր . . .

—Տէտիլէր քի Բիէր Լանտրկի սէվէրսինիզ . . . սահիհ մի տիր . . . օ պիչարէ ատամը հագիգաթէն սէվէ՞րմիսինիզ . . .

Բարիզօն պու սիգվսը ճիճինէ գօրգագլըզընը պէրթարաֆ իտէրէք պաշը. նը եօգարը գաղտրրտը, կէօզէրինի Լիւսինին իւզէրինէ տիքտի վէ Լիւսի տէ անընն ուզուն ուզուն քիրբիքլերինին արասընտա իրի իրի կէօզ եաշլարը պու. լունտըզընը կէօրտու։

—Բիէր Լանտրկի սէվէ՞րմիյիմ —պաղրիտը չօճուգ— ա՜հ, Մատմազէլ, պու. նու սիզէ տիյէնէր սըրֆ հագիգաթը հէնի սեօյլէմէյէր . . . էվվէթ, սեվերիմ օ իյիտ ատամը . . . օ պէնիմ բէտէրիմ վէ պէն տէ օնընն էվլասը կիպի անը սեվերիմ . . .

—Բէք ալա, էվլասրմ . . . բէք ալա . . .

—Մէրգումը կէսթիւրտիքլերինտէն պէրու —թէքբար իթտի տէպիգանը չօ. ճուգ— հէր կիւն սէլ կիպի կէօզ եաշը տէօքմէքտէյիմ . . . պունտան մատատա անընն հագգընտա բէք պէօյիւք պիր քէտէրիմ տէ վար տըր . . .

—Նէ՞ քէտէր . . .

—Գօմիսէր իմ զապթիյէլեր կէլտիքլէրինտէ, պէն ուզաղա կէթմիշ օլ. տուղմանտան, օ իյիտ ատամ ֆապրիգատան չըգարըզնտա պէն պուրատա տէ. յիլ իտիմ . . .

—Գունուն իչիւն մահզո՞ն մըսընը . . .

—Էվվէթ, Մատմազէլ. կէօրի՞յօրմըսընը, իչճիէր բէք պիչմիսթ պիր թավը ու հարէքէթտէ պուլունմուչլար, պէն տէ պունա բէք գըզըյօրըմ . . . օ իյիտ ատամ քէնտիլերինէ էօյլէ ճիկէրսուզ լազգրտըլար իթմիշ քի թաչլար աղլար իտի . . . էլլերինի անլէրէ ուզաթմըշ, օնլար հիշ պիր ճէվապ վերմէ. միլլեր . . . օնտան եիւզ չէվիրմիշլէր . . . տէտէթ իտուպ պունլարը իչիթտի. կիմտէ գէնտիլերինէ պաղրրտրմ քի հէվսի տէ ալչագ տըրլար . . .

—Էյէր օրատա օլսրտրընը, Բարիզօն, նէ՞ եարարրտրընը —սիվալ իթտի Լիւսի իչի բէք զկյատէ գապարարագ։

—Պէ՞նն մի նէ եարարրտրմ . . . պունու ֆարգ ու ֆէհմ իթմէք զոր պիր չէյ տէյիլ տիր . . . պօյնունա սարրըրը վէ անը պիւթիւն գուվվէթիմէ գու. ճագլայարագ թէսկլի իտէր իտիմ, եիւզլերճէ տէֆա օնա տեր իտիմ քի, քէն. տիսինի իթհամ իտէնէր տարաղաճտա ասրլաճագ հայտուտլար տըր, վէ էլ. հասրլ հագգանէյէ գագար պրագմատալար իտի պիչէ մահգինին գարուսընա գատար օնա ըէֆագաթ իտէրտիմ . . .

—Իտտի Բիէր Լանտրկի գապահաթլը զանն իթմէ՞ղմիսինիզ, էվլասրմ . . .

Բարիզօն պիր իշարէթլէ էօյլէ պիր զաննտա պունլուճմատրղընը սուրէթլի մուէսսիրէտ պիլտիրտիքճէն սօնրա տէտի.

—Օ՜ . . . գապահաթլը՞ մը, . . . ատամ սէնտէ . . . էկէր սիզ վէ պէն գապահաթլը իսէք, օ տա գապահաթլը տըր, Մատմազէլ . . .

—Մամաֆիհի զուլիպա գահիրի վագաալար մէքզումը իթհամ իթմէքտէ տիրլեր . . .

—Զահիրի վագաալա՞ր մը . . . պունտան նէ՞ օլուր . . . զահիրի վա. գաալար նէ՞ իսպաթ իտէպիլիրլեր . . . հիշ պիր չէր . . . պունլար տրպ Մ. Մօմիրօն կիպիտիրլեր . . . Ֆէնա լիօնի՞ս կիպի . . Նէ՞ զարրպ չէր, չու սաֆարթ. լիւք տէլիգանլը՞ իշի պաշըլը, օ իթթիյար իյիտ ատամը իթհամ իթմէքտէ։

—Իչճիէր Բիէր Լանտրկի գապահաթլը՞ մը գանն իտիյօրլար . . .

—Ա՜հ, էվվէթ, Մատմազէլ, օ ահմագ հէրիճիէր էօյլէ գանն իտիյօրլար . . . գաֆալարընա էօյլէ գօյմուչլար վէ արթզգ պու իթիգատատան վագ կէյ. մէզլէր . . . պէօյիւք պէտապիթլըզ չուճնտա տրը քի, Բիէր Լանտրի՝ հէր քէ. սին էօնիւնտէ օ միաքին Մօժիրօնա թէհտիտ իթմիշ իտի . . . պիր կիւն պու ատամը տա անլայսաճաղրզ . . . պէտապիթլըզն պէտա. պիթլըզը տա չու տրը քի իշճիպաղը եաբը կեճեյ տօղրու ըրնթրմըն իչէրինտի կէզմէքտէ իտի . . . լաքին, էինէ տէրիմ, պունտան նէ՞ չըգար . . . պունտան նէ՞ իսպաթ օլունուր . . . պիր ատամ նէրէտէ վէ նէ վագթ իթթիֆագ. . . մէ հրապատա սէյրան եատագ տէյիլ տիր . . . Բարիզ իչճիճի սէր. պէսթ տիր, տէյի՞լ մի . . . էլհասրլ պու կէճէքի վուգուսաթտա իչճիպաղընը հիշ պիր բարմաղը օլմատրղընը իսպաթ իթմէք իչիւն քէլլէմի գօյմագ լազրմ կէլսէ, տէ՞նէնէ դաղմէք, տէրիմ . . .

—Սիզ կիտ պիր չօճուգսընը, Բարիզօն . . . սէվտիյինիզ ատամլարը քէ. մալը շէտատալա միւսաֆէա խայրօրընը . . . բէք ալա՜ . . .

Մէրգում տէլիգանը չօճուգ պու մէտհ ու սիթայիշ իւզերինէ գըր գըր. մըզը քէսիլիպ, եէնէ իւզերինէ գօրագ պիր հալ կէլսի. Կէօզէրինի եէնի. տէն էօնիւնտէ էյմէյէ վէ չարգասընը բարմաղլարընն արասընտա էվիրմէյէ պաղլատը վէ քէքէլէյերէք չէօյլէ սէօյլէտի.

—Էվվէթ, Մատմազէլ, պու պիր վագիֆէ տիր. պիր ատամ սէվտիկի ատամլարը միւսաֆէա իթմէյի տիր . . . պու թապի պիր չէյ տիր . . . էկէր պէօյլէ օլմազսա, անլերի սէվմէք նէյէ՞ եարար . . .

(Տիւ-Գ)

Ֆր 8/20 քանունը էվվէլ 1881 թարիխի գարարնամէ մուտիպինէ Տաւլուն Ումումիյէի Օսմանիէնին թէսվիճիի էմրինէ թախսիս օլունան վարիտաթ.

ՐՈՒՍՈՒՄԱԹ	ԱՊՐԻԼ 1882 — Մեհեսուլը	Իսպրեի դերեդեյէ մաշ վէ մասրաֆը	Վարիտաթը ասֆէյէ — Ղուրուշ	Լիրայի Օսմ.	Վարիտաթը ասֆէյէ — Շեհրը սարֆիյատ դէֆթէր	Լիրայի Օսմանի	Իսպրեի դեռան�նը առէ էլ ըսեեի նէտան. ճեհան եկէլան — Լիրայի Օսմանի
Թիւթիւն	5,848,259						
Թուղ	4,138,826						
Էվրագը սահիհէ	873,787	507,498	11,995,994	115,333	371,536		486,869
Միւտքիրաթ	1,296,682						
Պաղդէ	144,333						
Իրէք	1,425						
	12,303,492	507,498	11,995,994	115,333	371,536		486,869
—Պուլկարիսթան վէրկիսի թային օլունընճայա գատար Թիւթիւն աշարընտան 100,000 լիրա,							
—Ռումելի Ֆազլաի վարիտաթնա մահսուսէն Թիւթիւն աշարը պագիյէպիլէ կէօմրիւք իւզէրինէ վէրիլէն հէվալէլէրէն 130,000 լիրա,							
—1882 սէնէսի յունվար 1-ինէն իթիբարէն Շարգի Ռումելի վերկիսինէ	83,333		83,333	833			833
—Թէնպէքի բէմանէ մուգապիլ կէօմրիւք իւզէրինէ քէշիտ օլունան բոյիցալարտան,							
—Սըրպիսթան, Գարատաղ, Պուլկարիսթան վէ Յունանիսթանա խապաթ իտէն տուլունտան,							271
—Թէպտիլը սիքքէ ֆորզը,							
	12,586,825	507,498	12,079,327	116,166			487,973
				Ղուրուշ	Լիրայի Օսմանի		
Նիզամնամէի մախսուսէն 10ընէը ալէնտինին 2ենի ֆրգրասընտա պէէան օլունան թահվիլաթա մահսուսպէն սանաղրա թէսլիմ օլունան մէպալիզ							
Տուլունը ագմումիէ իչին էվրօբայա կէօնտէրիլէն մէզալաղ					253,896		
Պանգը Օսմանիէ վաղ օլունան նագտ ալթուն					125,828		
Թէպտիլ օլունմագ իւզրէ Պանգը Օսմանիէ վաղ օլունան նագտ				12919901	108,180		
Սանտըգտա մէվճուտ նագտ ալթուն							
Սանտըգտա մէվճուտ թէպտիլ օլունանաղ սիքքէ				6,993	69		487,973

(Իլավէ) · —Վարիտաթ գրսմընտա կէօսթէրիլէն ղուրուշ թարիֆատա կէօսթէրիլէն ղուրուշ օլուսպ, թէպտիլ օլունանաղ մէսքիւքատաթ իսէ պէտէլը հազրգիսի իլէ կէօսթէրիլմիշ տիր։ Լիրա վէ ղրուշլարըն քիւսուրաթը հազի օլունմուշ տըր։

Մեհմէտ Իսրէ Էֆէնտի
Բէյէս
Ժ· ՕՊԱՐԷ

Տէրսաատէթ 3/15 մայիս 1882

Օ ԳԱՄԷԼԻԱ

ՊԷՕՅԻԻՔ ՄՕՏԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՀԱՃՕԲՈՒԼՕ ԶԱՐԾԸՍԸՆՏԱ Ն°=8

Մէգքիւր մաղազա՝ եազ մէվսիմի իչիւն Ֆրանսանընէն էն պէրինճի ֆապրիգալարընտան Ֆիլիթանլըգ, վէ գատընլարա մախսուս չամաշըր թագրմը իչիւն էնվաի մօտա գումաշլար, վէ պէեազլար, վէ եէնի մօտա չէմբիչէլէր վէ դայրիհիմ կէթիրթիմիշ, վէ էմթաան մէզքիւրէնին բէք նէֆիս վէ բէք գարիպ վէ զայէֆ էհվէն պուլունտուղունու բաղվէթլու միւշթէրիլէրինէ իլան իթմէյէ միւֆթէխիր տիր։

Հանէս 2 հատ հաւ գաֆէս Ճարտարապետ Ադաքել եւ Մ. Գրիգոր Մելիտոսեանք իւրեանց 30ի չափ վարպետներովն Հիւանդանոցին Ապուշանոցի փլած պատը բոլորովին նորոգեցին ձրիապէս։ Մնամք յարգանօք

ի Դիմաց Հիւանդ. Հոգաբարձ.
Ատենադպիր Ատենապետ
Ե· Ֆինէրճեան Ցէր· Կիւրղէղեան

1 մայիս 1882
Կ· Պոլիս

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Միւտտաիի ումումի լաթիֆ պէյ էֆէնտի հազրէթլերի թարաֆընտան, քէնտի ալէյհինէ տալա վէքիլի իզզէթ էֆէնտիին իմզասը իլէ Ամոսոյ կազէթասընտա նէշր օլունան պիր մէքթուպատան տօլայը մումայէյհ իզզէթ էֆ· ալէյհինէ իգամէի տալա օլունաղը եազըլմըշ իտի։

Կէչէն բազար իրթէսի կիւնիւ Յէրսաատէթ ճէղա մահքէմէսինտէ տալի մէզքիւր իւզէրինէ մուհաքէմէյէ իպթիտար օլունարագ, միւտտաիի ումումի՝ գանունը ճէզանէն 112ինճի մատտինէ թէվֆիգան իզզէթ էֆէնտինին Քէշէտիպինի թալեպ իլէմիշ տիր։

Իզզէթ էֆէնտի՝ Ամոսոյ եազտըղը մէքթուպ թիւրքճէ օլուպ Ֆրանսըզճա թէրճէմէսինտէ գուսուր իտիմէսի միհրթիլօլտըղընը տէրմէյան էյլէմիշ օյտուղունտան, մահքէմէ պատէղ միւզաքէրէ թէրճէմէտէ գուսուր պուլունտըղընը հէտիզզէթէֆէնտիին բրօթէսթօվէ հաթթակզէթամէզքիւր ալէյհինէ պուխուսուտան տօլայը տալա իպթիտար էյլէմէսի լազըմ կէլէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

Իզզէթ էֆ· պու գարարա իթիրազա, մուհաքէմէնին պիր գաչ կիւն թէէխիրինի թալեպ իթտիկինտէն, մուհաքէմէ կէլէճէք բազար իրթէսինէ թէէխիր օլունմուշ տըր։

Մէզքիւր մէքթուպլար՝ Բարիզին 1871տէ մուհասէրէսի էնասընտա Մօրին նամ մահալտէն տիւշման եէտինէ տիւշմէմէք իչիւն պու եօլ իլէ Բարիզէ կէօնտէրիլմիշ իսէ տէ, Բարիզ գուրպինտէ հէր նասըլ իսէ գուրթուսու ալըպ պաթմըշ տըր։ Մէքեթիպը մէզքիւրէ զարֆլարընէն իզզէրինտէքի եազըլար հէնուզ օգունապիլիր օլուղունտան, ճիւմլէսի տէ մահալլէրինէ թէվզի օլունմուշ տըր։

Ինկիլթէրրա տէվլէթինին նաֆիա վէ թիճարէթ նէզարէթլերի թարաֆընտաննէշը օլունան սթաթիսթիգէ կէօրէ, 1881 սէնէսի զարֆընտա Լօնդրատա 2125 գումբանիա թէէսսիս իտիւպ, պունլարտան 412սի երինէ սէնէի մէզքիւրէ զարֆընտա իֆլաս իթմիշ տիր։ Մէզքիւր գումբանիալարըն մեճմուը սերմայէսի 18,565,000 լիրա օլուղու մէզքիւր սթաթիսթիգէտ կէօսթէրիմիշ տիր։

Գոսօվա վիլայէթի ժանտարմա գումանտանը էտհեմ պէյ՝ ախիրէն Գոսօվա գուրպինէ, անասըլ եէրա գարիյէլի օլուպ պիր չօգ վագթատան պէրու գազան մէզքիւրտէ իճրան չէգավէթ իթմէքտէ օլան մէշհուր հայտուտ սէրքէրտէսի Սալիհին թահթը գումանտասընտա պուլունան պիր հայտուտ չէթէսինէ թէսատիֆ իտէրէք, մէրզուման հայտուտլարըն ճօնը գաթլ, վէ պիրի մէճրուհ օլտուղու հալտէ իւչիւնիւտէ ալազ ու կիրիֆթ իթմիշ տիր։

Տեյէ Նէուշին պէէանընա կէօրէ, Մ· Կլատսթօն մալիյէ նէզարէթի մէմուրիյէթինի թէրք իթմէք նիսեթինտէ իմիշ։

Մալիում տիր քի, միւշարիյէհ հազրէթլերի հէմ ըէիսը վիւքէլա վէ հէմ մալիյէ նազրը տըր։

ԷՎԳԱՖ

Պունտան էվվէլ էվրագը հավատիս իլէ իլան գըլընտրը վէճհէյէ, 95 սէնէի մալիյէսի զայէթինէ գատար սաթըլմաեան հիսսէյի ագարաթը խազինէի էվգաֆը Հիւմայունէն 97 սէնէսի զայէթինէ գատար խազինէի միւշարիյէհատա միւթէչէքքիլ գօմիսիօնը մախսուսընտան մուսատտագ տուեունանը սահիհէսինտէն օլուպ թէէտիյէ օլունմայան թէրքեաթ վէ ֆազլաի էվգաֆը միւհագատ իլան իսուսմանը խատտէմ վէ մուաճճէլաթ բէտտիյաթը վէ միւպահասա սուբէթլերի իլէ պիլ միւզաեէտ ֆիրուխթու (իչպու իլանտա մուհարրեր ագարա թալիպ օլան զէվաթ՝ քէնտի նամինա օվայան գօչան վէ սուբէթլերի էվվելա Մուհասեպէի Ումումիյէ իտարէսի միտիրի բիյասէթի թահթընտա չարչէնպիհ կիւնլերի ագտ գըլընան գօմիսիօնընա ուսուլի տարիբսինտէթասադ իթտիրմէլերի իխթար օլընը.) միւգթէզալ իրատէի Սալիհէտէն օլմաղա, պու գապիլտէն օյան վէ զիյրտէ էսամիսի մուհարրեր պուլունան հիսսէլի ագարաթը 1298 սէնէսի նիսանընը 5ինճի բազար իրթէսի կիւնիւնտէն իթիբարէն Մահլիւլաթ իտարէսինտէ միւզայէտէլերի իճրա գըլընճաղընտան, թալիպ օլանլարը մաթլուպաթ սէնէտլերինի էվվելճէ գօմիսիօնը մէզքիւրէ իպրազ վէ թաստիգ իթտիրտիքտէն սօնրա տաիրէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իլէմէլէրի իւչ տէֆա իլան գըլընմըշ իտի։

Շէհրը մէզքիւրուն 26ընճը բազար իրթէսի կիւնիւնտէն իթիբարէն սէնէի մէզումէ մալիսինին իւչիւնճիւ բազար երթէսի կիւնիւնէ գատար պիր հաֆթա զարֆընտա թէքրար միւզայէտէլերի իճրա գըլընճաղընտան, թալիպ օլանլարն մաթլուպաթ սէնէտլերինի էվվելճէ գօմիսիօնը մէզքիւրէ իպրազ վէ թաստիգ իթտիրտիքտէն սօնրա, շէհրը մալիսին իւչիւնճիւ բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ ալթընտան օնա գատար հուզուրը նէզարէթտէ իճրա օլունճաղ միւզայէտէ պուլունմալարը լազըմ կէլէճէկի վէ երթէսի սալը կիւնիւ տախի երիւզտէ 5 վէ տահա զիեատէ զամմ վուգու պուլուր իսէ գապուլ իտիլէրէք անտէն սօնրա Պաղը Ալիյէ արզ ու խութիզան գըլընճաղը էկէրչի մուգատէմա իլան գըլընմըշ իսէ տէ, զիրտէ մուհարրեր էսպապը մուճիպէյէ պինանէն պէչինճի տէֆա օլարագ գաթիէն իլան ու իխթար գըլընը։

Պաղտիկ Շիրեան 2 լ. 216
Պալատու և Լօնճայի ազգայիններէ ձեռամբ ՀԵՎԱՀիրճեան Մանուկ էֆ·ի 100
Բարեսէր ոմն ձեռամբ Յամանճեան Յարութիւն էֆ·ի 50
Տիգրան Թագուորեան 40
Մարզուանցի Մ· Մարիամ Դանտալճեան 20
Մարզուանցի Մ· Թորոս Դանտալճեան 20
Յակոբ Քիւրքճեան 15

Երկու հազար ինն հարիւր քառասուն և հինգ։

Լուսաւոր Սեծ· Յովհաննէս է· Քէնտիի մայրն՝ Ազն· Տիկին Ա· Լուսաւոր 1015 Գօխա երկաթ

Պալըգ բազարի, Պահճէ գարուի սեղանաւորներէ և այլ բարեսէր անձերէ ձեռամբ Ստամպօլուեան Բարսեղ և Մեծատուրեան Կարապետ էֆէնտիներու 195 քիլօ բրինձ 121 քիլօ ճաճառ

Սիլիսթրէցի Ա· Մինասեան 207 քիլօ լուբիա

Աւետիս Սուրէնեան 5 գալըպ Սինքլէրի ճաճառ

Համբարձում, Ագրիպպաս և Յարութիւն 9 քիլօ ծխախոտ

Ադանագ Գրիգոր Մկրտիչեան 6 տակառ Գայիշ տաղիի ջուր

Անագագործ Քոսթի 2 1/2 հօխա ձէթ

Ս· Ղ· Պարտիզպանեան 60 տէսթէ սիկառի թուղթ

Մկրտիչ Շիրինեան 4500 հատ աղիւս

Մկրտիչ Շիրինեանի ձեռամբ հետևեալներէն

Ղիչէն Շիրինեան 1000 հատ աղիւս

Մահտեսի Պատուր 1000 հատ աղիւս

Մահտեսի Մկրտիչ Անդրեասեան 500 հատ աղիւս

Բարեսէր ոմն ձեռամբ Միհրան էֆէնտի կարապետեանի 100 չափ (տախտակ), 2 Նէմցէի գալաս

Բարեպաշտ ոմն ձեռամբ Յովակիմ էֆ· Մերկիլեանի 16 հատ 8 արշնոց քիրիչ

Համբարձում Աղապուլեան, 6 հօխա 200 ֆրամ բանթի լաքուտ, 28 հատ չէմպէր, տղայոց խաղալիքի համար

Բարեսէր ոմն, 24 հատ թոփ, (տղայոց խաղալիքի համար)

Աղարիկ Աստուածատուրեան, 1 հօխա 300 տրամ թիրե

Գաղաքացի Յովսէփ Բակլաեան, 1 այծ

Սամաթիացի սրճարար Մ· Յով-

ՄԻ ՔԱՆԻ ԽՈՍՔ

Խմբագիր,

Ազգային Հիւանդանոցի Հոգաբարձութիւնս մեծաւ շնորհակալութեամբ կը փութայ հրատարակել Ձեր պատուական լրագրին միջոցաւ Ապրիլ ամսոյ նուիրատու Ազգայնոց անուանքը։

Մեծ. Տեարք Դրչ.

Պանգ Օթոմանէ ձեռամբ Սրվաճեան կարապետ էֆ·ի 20 Լ. 2160

Ոսկերիչ երկու բարեսէրներ ձեռամբ Գարիպագճեան Զաքար և Մանուէլեան Մանուել էֆէնտիներու 3 Լ. 324

իշպու գարար հիւքմիւ թահթընտա պուլունտուղունտան, էքսէրի թիւճճարան մալէրինի էմին մահալլէրէ վաղ էյլէթիպ, պիր հաֆթա իչիւն թէքմիլէն տիւքքեանլարընը գաբայարագ ագրմ ագրմ կիթմէքտէ տիրլէր։ Շէօյլէ քի չէհիրտէ բէք ճիւղի քէսան կէօրիւնիւպ, պունլար տա քէթէպէ, պէքճի վէ ալիվիւճուտ վէ իիմթիար կիւրուհինտէն տիրլէր։

Տահա սաիր մահալլէրտէ տէ չէքիրկէ զուհուր էյլէտիկի խապէր ալընմագտա տըր քի, էհալի հաֆթալարճա պու խրզմէթլէ իշ թիղալ իտէնէկի անլաշըլըեոր։

Սեվգ օլունան ամէլէնին ատէտինի միշիր մահալլաթ վէ գուրա մէմուրլարը թարաֆընտան վէրիլէն էսամի տէֆթէրլերինի մուալէնէ իլէ ֆիրարիտէն օլուպ օյմատըղընը թէֆթիշ իթմէք վէ օյտուղու հալտէ քէյֆիյէթի մագամա պիլտիրմէք, վէ լիւզումի հալինտէ ամէլէյէ ամէրիգան պէզի թէվզի էյլէմէք իւզրէ մէվգիին էմնիյէթլերինէ մէմուրլար չէգարբլըպ՝ գարիյէլերին ճէսամէթինէ կէօրէ պէքճի պրրաղըլարագ գուսուր էհալի օլ մէվգըլարա սեվգ իտիլմիշ տիր։

Նէֆսը Նիկտէ էհալիսի տախի մէթի իճրատա թէքեասիլ իտէրէք չէքիրկէնին թօխում աթտըղը եէրլերէ իշարէթ իթմէմիշլեր, վէ կէօրիւլէն լիւզում իւզէրինէ մախսուսի մէմուրլար թայլերին օլունմուշ իսէ տէ, օնտան տա պիր նէթիճէ հասըլ օլմամըշ իտի։

Մէվսիմի պահարը թէգարրուպինէ վէ եվամիրը չէտիտէեէ մէպնի երինէ թէհարրիեաթատան ֆարիզ կէլինմէեէրէք, խայլի մահալլէրտէ թօխում պուլտուրուլմուշ, վէ էմրը վիլայէթբէնահի իւզէրինէ, պիրինճի տէֆտարը իչիւն հէր ֆէրտ 12 գրչէ թօխումթէսլիմիյէ միւքէլլէֆ թուԹուլմուշ օյտուղունտան, իքի սաաթ մէսաֆէտէ վագը, Գարա Գուլու նամ մահալէ պիր չօգ ամէլէ սեվգ օլունարագ, օրատան 3—4,000 գրչէ մրգտարը թօխում ճէմ իտիլիկի կէպի, Նիկտէեէ իւչ պուլուգ սաաթ մէսաֆէտէ պուլունան թօխում մէվգիինէ 12 եաշընան եօգաբը պիճիւլէ քէսան պիլիթթիֆագ կիտիպ չէքիրկէ թօբլամասը տէլլալար վասթասը.լա եհալիյէ իլան իտիտիկինտէն, իչպու ապրիլին 15ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ չարչը վէ տիւքքեանլար գաբատըլըպ նէֆսը չէհրիմիզէ եազըն գուրա էհալինտէն 4-5000 նուֆուսը էհալի վէ վիճուհը մէմիէթթ վէ մէմուրին օրատա հազրը պուլունարագ եէվմը մէզքիւրտէ 8-10.000 գրչէ թօխում թօբլանըլմըշ տըր։

Թօխում թօբլաեան էհալի միեանքնտա եազըն գուրա էհալինտէն պիր չօգ դարբլար տախի պուլունուպ, մէզպուրեէրտէն պիրիսի մահալը մէզքիւրտէ վազը համ իլէտիկինտէն, պու միւնասէպէթլէ չօճուղա Զեէրէ մախլէսի վէրիլմիշ տիր։

Պօր գաղասընա թապի օլուպ Նիկտէ իլէ հէմհուտուտ պուլուեան մէվգիի միւխթէլիֆէտէ քէչֆ օլունան քիւլիյէթլի թօխումլարը ույանըգլարընը վէ թօբլանմասը իսէ գաղաի մէզքիւր էհալիսինին իգթիտարլարընը ֆէվգինտէ օյտուղունու մութաթասարրրֆիմզը քէչֆ իթմիշ վէ պու պապատ թէչքիլ օլունան պիր գօմիսիօնը ումումինին գարարը իլէ նէվատ քէյֆիյէրինէ մէմուրլար չըգարբլըպ՝ գարիյէլերին ճէսամէթինէ կէօրէ պէքճի պրրաղըլարագ գուսուր էհալի օլ մէվգըլարա սեվգ իտիլմիշ տիր։

Նէֆսը Նիկտէ էհալիսի տախի

Ս· ՓՐԿԻՉ ԽԱՄԹԱԽԱՆԷՍԻ

—

Խմբագիր,

Ազգային Հիւանդանոցի Հոգաբարձութիւնս մեծաւ շնորհակալութեամբ կը փութայ հրատարակել Ձեր պատուական լրագրին միջոցաւ Ապրիլ ամսոյ նուիրատու Ազգայնոց անուանքը։

Մեծ. Տեարք Դրչ.

Պանգ Օթոմանէ ձեռամբ Սրվաճեան կարապետ էֆ·ի 20 Լ. 2160

Ոսկերիչ երկու բարեսէրներ ձեռամբ Գարիպագճեան Զաքար և Մանուէլեան Մանուել էֆէնտիներու 3 Լ. 324

.. 21 .. 5000 (1) Ահա Սոֆիան քէպիր վէ Հարէմէյն կէտիքեաթը վագֆընտան չարշուի քէպիրտէ թէրզիպայը սօգաղընտա թէրպիէն 30 զրա արսատա մէպնի չէհրի 350 ղրշ. քիրալը միւլ կէտիք քեարկիր 1 պապ թէրգի տիւքքեա. նընը 8 հիսէտէն 1 հիսէսի։

.. 6 .. 1500. Ամուճա Հիսէյին բաշա վագֆընտան Մահմուտ բաշատա Գաշրգճը խանը տէրունինտէ թէրպիէն 20 զրա արսատա մէպնի չէհրի 40 ղրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանընը 8 հիսէտէն պիր հիսէսի։

.. 96 .. 1500. Էվգաֆ կէտիքեա. թընտան թօրգաբու գուրպինտէ Պայազիտ աղա մահալլէսինտէ Սաիը բազարը ճատտէսինտէ թէրպիէն վէ թախմինէն 40 զրա արսատա մէպնի չէհրի 20 ղրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ հալաճ տիւքքեանընը նըսֆ հիսէսի։

.. 55 .. 5000. Մէրհում Իսգրահիմ բաշա վագֆընտան Պալըգ—բազարը գուրպինտէ Զէյնէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Ասմա-Ալիը ճատտէսինտէ թէրպիէն 50 զրա արսատա մէպնի չէհրի 250 ղրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ բիրինճճի մաղազասընընը էլեվմ տուխանի տիւքքեանընընը 8 հիս. սէ իթիպարը իլէ պիր հիսէսի։

.. 12 .. 3750. Հարէմէյն կէտիքեաթընտան Պաղչէ—գարուսու գուրպինտէ Զէյնէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մըսրը չարշըսը տէրունինտէ թէրպիէն 40զրա արսա իւզէրինէ մէպնի չէհրի 100 ղրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ քէթէնճի մաղազասընընը 8 հիսէ իթիպարը իլէ պիր հիսէսի։

.. 71 .. 5000. Էվգաֆ կէտիքեա. թը վագֆընտան Էյուպ Էնսարի գուրպինտէ Դասըմ Չավուշ մահալլէսինտէ Պալըգը պազարը ճատտէսինտէ տէրունինտէ պիր պաղչէվան օտասը վէ պիր գուլու վէ սէնէվի 700 ղրշ. քիրալը թէրպիէն վէ թախմինէն 3000 ղրա 1 գրթա պօսթանընը ռուպ հիսէսի։

.. 14 .. 3750. Հարէմէյն կէտիքեաթընտան Պաղչէ գարուսու գուրպինտէ Զէյնէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մըսրը չարշըսը տէրունինտէ թէրպիէն 40 զրա արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ քէթէնճի մաղազասընընը 8 հիսէսէտէն պիր հիսէսի, չէհրի եիւզ ղրշ. քիրալը։

.. 11 վէ 135 .. 1000. Հարէմէյն կէտիքի վէ Էնբիւզ Մէհմէտ բաշա վագֆընտան Զէնհիրլի գուլու գուրպինտէ աֆիզ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Լէօքլունճիլեր ճատտէսինտէ թէրպիէն վէ թախմինէն 90 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտա վէ չէհրի 60 ղրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ թուշուճու մաղազասընընը 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 20 սէհիմի։

.. 47 .. 1000. Հարէմէյն կէտիքեաթը վագֆընտան Զարշուի քէպիրտէ Պիթ բազարը ճատտէսինտէ թէրպիէն 10 զրա արսատա մէպնի չէհրի 30 ղրշ. քիրալը պիր պապ օթուրագճը տիւքքեանընընը էլեվմ քեարկիր չարշրճը տիւքքեանընընը նըսֆ հիսէսի։

.. 16 .. 1500. Զէնիլի Վալիաէ Սուլթան վագֆընտան Զագմագճըլրբաա Տայէ խաթուն մահալլէսինտէ Վալիտէ խանը տէրունինտէ պիրինճի զարու թահթանիսնտէ թէրպիէն 40 զրա արսատա մէպնի չէհրի եիւզ ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանընը 8 հիսէսէտէն պիր հիսէսէ կէտիկի իլէ միւլքինին 6 հիսէսէ իթիպարը իլէ պիր հիսէսի։

.. 68 վէ 70 .. 5630. Ըրգապէ հանըմ վէ ռարրաճ Միհրիյմանն աղա վագֆլարընտան թօքխանէսէ ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ Ադա համմամը ճատտէսինտէ թէրպիէն 90 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ 45 զրա պաղչէների միւլքէմիլ չէհրի 420 ղրշ. քիրալը ախչապ մէնզիլ վէ տիւքքեանընը ըրգապէ խաթունն վագֆընտան օլան մահալինին 16 հիսէ իթիպարը իլէ 9 հիսէսիլէ Սիւլեյման աղա վագֆընտան օլան մահալինին 16 հիսէսէտէն պիր հիսէսի։

.. 139 .. 4450. Էվգաֆ կէտիքեաթընտան Գալաթատա ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ թէրպիէն 6 զրա արսատա մէպնի չէհրի 50 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ թէնպէքիճի տիւքքեանընընը 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 89 սէհիմ հիսէսի։

.. 75 վէ 57 վէ 45 .. 1850. Գուլէիզմին վագֆընտան Ֆրիչիք բաշա գուրպինտէ խօճա խայրէտտին մահալլէսինտէ սեազմա վէ պագըրճըլար ճատտէլերինտէ թէրպիէն 18 զրա արսատա մէպնի չէհրի 90 ղրշ. քիրալը իքի պապ ապաճը վէ գազանճը տիւքքեանընընը 8 հիսէսի իթիպարը իլէ պիր հիսէսի։

.. 5 .. 23334. Էվգաֆ կէտիքեաթընտան վէ Աթիզ Ալի բաշա վագֆընտան Էյուպ Էնսարի գուրպինտէ ճամիի քէպիր ճատտէսինտէ թէրպիէն 120 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 150 զրա պաղչէյի միւլթեմիլ ախչապ պիր պապ չէօրէքճի ֆուրունընընը միւլք կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարիյէ 40 սէհիմ հիսէսի։

.. 18 .. 1000. Էվգաֆ կէտիկի վագֆընտան Զարշուի քէպիրտէ Զուգուր խան տէրունինտէ ֆէվգանի թէրպիէն 30 զրա արսատա մէպնի չէհրի 40 ղրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանընը ռուպ հիսէսի։

.. 4 .. 2000. Էվգաֆ կէտիկի վագֆընտան Զարշուի քէպիրտէ Զուգուր խան տէրունինտէ թէրպիէն 30 զրա արսատա մէպնի չէհրի 40 ղրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանընը նըսֆ հիսէսիւ։

.. 20 .. 4000. Պու տախի Զարշուի քէպիրտէ Զուգուր խան տէրունինտէ թահթանի թէրպիէն 30 զրա արսատա մէպնի չէհրի 70 ղրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանընը նըսֆ հիսէսի։

.. 25 .. 1666. Սուլթան Մուսթաֆա խան վագֆընտան Լալելիտէ Գըզել թաշ մահալլէսինտէ Զուգուր չէշմէ սօգաղընտա թէրպիէն 60 զրա արսատա մէպնի չէհրի 80 ղրշ. քիրալը պիր պապ թէնէքէճի տիւքքեանընընը 6 հիսէ իթիպարըյլա պիր հիսէսի։

.. 21 .. 3000. Էվգաֆ կէտիքեաթընտան Զարշուի քէպիրտէ Զուգուր խան տէրունինտէ թահթանի թէրպիէն 30 զրա արսատա մէպնի չէհրի 60 ղրշ. քիրալը պիր պապ քեարկիր օտանընը նըսֆ հիսէսի։

.. 1 վէ 7 վէ 11 վէ 8 վէ 10 վէ 12 վէ 14 վէ 85 վէ 425 . . 42585. Տիվան եօլունտա Աթիզ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Էյշի խանը տիմէքլէ մաարուֆ խարապ խան վէ տէրունինտէ ֆէվգանի 28 վէ թահթանի 20 վէ բէյիքխանէ ճատտէսինտէ 4 պապ օտա վէ մաղազա վէ պիրըլարընը 5 հիսէսէ իթիպարըյլա 2 հիսէսէսի։

Վէ երինէ խանը մէզքիւր տէրունինտէ 7 պապ քեարկիր վէ թահթընտա 2 պապ մաղազա վէ իթթիսալինտէ չամաշըրճը տիւքքեանը վէ միւլքինին նըսֆ հիսէսէսի վէ երինէ խանը մէզքիւր տէրունինտէ պիր պապ պէրպէր տիւքքեանը կէտիրինին 8 հիսէսէտէն 3 պուչուգ հիսէսէսի։

.. 24 .. 2600. Հարէմէյն կէտիքեաթը վէ Հաճի իլեաս վագֆընտան Էյրի գարու գուրպինտէ Ավճը պէյ մահալլէսինտէ Էյրի գարու ճատտէսինտէ թէրպիէն 70 զրա արսատա մէպնի չէհրի 40 ղրուշ քիրալը սալաշ պիր պապ քէօմիրճիլ տիւքքեանը կէտիրինին նըսֆ հիսէսի։

.. 41 .. 2000. Շեհզատէ Սուլթան Մէհէմմէտ խան վէ Հարէմէյն կէտիրի վագֆընտան Շահզատէ Պայը գուրպինտէ Ֆէվզիէ մահալլէսինտէ Ոսթուրաճլար սօգաղընտա թէրպիէն 60 զրա արսատա մէպնի չէհրի 60 ղրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ գահվէ տիւքքեանընընը սիւլեա հիսէսէ կէտիրի իլէ միւլքինին 15 հիսէսէ իթիպարըյլա 1 ագչէ 1 բուլ հիսէսիւ։

.. 16 վէ 18 .. 5000. Գօճա Մուսթաֆա բաշա վէ Հարէմէյն կէտիքեաթը վագֆընտան Այվան սարայ գարուսու գուրպինտէ աթիզ Մուսթաֆա բաշա մահալլէսինտէ Պօսթան սօգաղընտա թէրպիէն 100 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ պիր գուլուլը միւլթեմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ իլէ թահթընտա մէսատա պիր պապ թուրշուճը տիւքքեանը արսասը միւլք կէտիրինին նըսֆ հիսէսի։

.. 46 .. 12.500 Հէրլրը Ա. բաշա վագֆընտան Հասրբէրբաշատա Զէյնէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ թէրպիէն 250զրա արսատա մէպնի 17 օտա վէ չէհրի 800 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ իւթիւճու խանընընը 8 հիսէսէտէն պիր հիսէսի։

Պալատէ մէզքիւր ագարաթընը միւզայէտէլերի հէր նէ գատար պալատէ մէզքիւր օլուղու վէհհ իլէ մայիսին 3-ունճու կիւնիւ իճրա գըլընճագը վէ հէմ տէ գօչան վէ սուրէթլերին սէնէտաթընը թաստիգ իթտիրմէք գապիլ օլմայաճաղընտան, մէզքիւր միւզայէտէ կէյէճէք բէնչէնպիհ վէ ճուսաա էրթէսի կիւնլերինէ եառնի մայիսին 6ընճը վէ 8ընճի կիւնլերինէ թաալիգ իտիմիշ օլմաղընտան, եմլաքը մէզքիւրէ. եէ թալիպ օլանլարընը պալաթ չէրհտէ մուհարբեր օլտուղու իզրէ եէնալերինտէ պուլունան սուրէթ վէ գօչանլարընը եվվելա չարչէնպիհ կիւնլերի գօմիսիոնը մախսուսընտան թաստիգ իթտիրբէք պատէհու մէզքիւր բէնչէնպիհ վէ ճուսաա էրթէսի կիւնլերի մէվգբի միւզաեէտտէ պուլունմալարը իլան օլունուր։

Պէյօղլու պէրպէրի մահէմէտ ֆէրա պաբէրէնդէն էլեն իլան

Պէշիքթաշտա Սերէնճէպէ եօգուշընտա 7 նիւմէրօլու խանէտէ սաքին զախրէ կէօմրիքճիսի էսպագ մէրհում Ահմէտ Բէշիտ էֆէնտինին հարէմի Շեբիճէ Էմինէ Միւլքկէ հանըմն՝ Տերսաատէթ էմինէթ սանտըղընտան իսթիգրազ իթմիշ օլտուղու մէպալիղը մալիմէ մուգայիլինտէ մէրհուն պուլունան պիր ատէտ բըրլանթի գուշ վէ պիր ատէտ բըրլանթի գօրսոն պաղը, պիր գուշ վէ պիր ատէտ եըլաղլ էյնէ վէ պիր ատէտ բըրլանթի պրոշ տիկեր պիր ատէտ բըրլանթի պրոշը վէ պիր ատէտ էյնէ վէ պիր եագութլը պէնէֆշէ վէ պիր ատէտ գուշ վէ պիր չինթի բըրլանթի եագութլը էյնէ վէ պիր ատէտ զիմրիտի եիւզիւք քի ճէման 10 գրամ միւէվվէրթալա Գում Գարուսա Զաբտրբը Ահմէտ Զէյնէպի մահալլէսինտէ Արապզատէ սօգաղընտա 24 նիւմէրօլու պիր պապ խանէ իլէ 26 նիւմէրօլու պիր պապ մաղազասընընը նիգամը մախսուսընա թէվֆիղէն ֆիրուխթի՝ սանտըղը մէզքիւր իտարէսի թարֆընտան պաթագրիր իթիմամ օլուճմասընա պինանէն, միւճէվհէրթաթան պէտ իլէ, տէյն էյֆա օլուճմաբընը հայտէ էմլաքը մէզքիւրէնին տախի ֆիրուխթի գարսը թահբընա պըճնմասը ճիհէթլէ 98 սէնէսի մայիսինին 10ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 5 բաստէտէրինտէ, մէզքիւր միւճէվհէրթաթ Զաբտրի քէպիրտէ Գուլյուճբրար իշինտէ պիլմիւզայէտէ ֆիրուխթ օլուճաաղընտան, թալիպ օլանլարընը եէվմը մէզքիւրտէ միւզայէտ մահալինտէ պուլունմալարը, վէ անտէն սօնրա տախի էմլաքը մէզքիւրէնին ֆիրուխթինէ թէշէպպիս օլունճաաղը Պէյօղլու Պէյազիթ մահքէմէսի իհրա տարէսի թարֆընտան իլան օլունուր։

1 մայիս 98 3—3

Տ. Գ. Թ. Սարգիս էֆէնտի Ա. բաբպեան՝ կայսերական բժշկական վարժարանին մէջ ուսմունքը աւարտելով Տիրլօմը առնելէն ետքը Բարիզ ուղևորած և հոն այ տիրլսմ սանալով երեք տարի ժամանակը հիանդանոցին մէջ ծառայելէն ետոյ, այս անգամ Պոլիս վերադարձած ըլլալով, պատիւ ունի ծանուցանել յարգոյ հասարակութեան թէ իւր բնակութիւնը հաստատած է Եէնի-Գարու Հիսար Տիպի թիւ 25, ուր երեքշաբթի օրերը ժամը 6էն մինչև 9 ամէն կարօտ և աղքատ հիւանդները ձրիապէս պիտի դարմանէ։

Վերոյիշեալ Տոքթորը կը գտնուի նաև ամէն օր ժամը 3էն մինչև 8 Պոլիս կամուրջին դիմացը մեծապատիւ հանրածանօթ քիւչիւքեան ենթարց դեղարանը, ուր կիրակի օրերը հիւանդները ձրիաբար պիտի ընդունի։ 20—12

Միւթէրճիմ Բիւշրի բաշա մէրգումըն մուխայլէֆաթը գրսմէթը (հասսամըզ) ասքէրիւէ մահքէմէսի մարիֆէթիյէ չէհրը ճարիի Ռումինին 9ընճը բազար կիւնիւն, տէն պէտ իլէ պէհէր ճուսաա վէ բազար կիւնլերի սաաթ 4ստ Շահզատէ պայրնտա Գօվաճըլար ճատտէսինտէ 138 նիւմէրօլու խանէսինտէ բէյնին օլարագ լիրա 100 ղրշ.տան պիլ միւզայէտէ ֆիրուխթ օլուճաաղը իլան օլունուր։

3—3

ՍԱԹԼԸԴ ԱՐՍԱ

Պալաթ իսկելէսինտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ վաքօր իսկելէսի ճատտէսինտէ իքի եիւզլիւ 680 ղրշա պիր գրթա արսա միւթեսարրիֆը թարֆընտան կէրէք թէքմիրէն վէ կէրէք բարչա բարչա ֆիրուխթ օլուճաաղընտան, թալիպ օլանլար՝ արսաի մէզքիւր սահիպինի մաթ պասմզատանֆրատ իսէպիրիրլէր։ 5—5

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ

ԱՆՏՕՆ ՍԱԳԱՏԱՆ

ՊՈՒ ՄԷՄԼԷԹԷՏԷ Ա.ՃԱՑԻՊ

Վէ

ՈՒՄՈՒՄԻ ԽԱՍԹԱԼԸԴ

Նասրը քի պիր խըրսըզ պէղի կէճէ սօյար, էօյլէ տէ պու խասթալըգ կիզլի սուրէթտէ իւսթիւմիզէ հիւճիւմ իտէր։ Պու խասթալըրա միւպթէլա օլանլար՝ կէօրիւստէ վէ գապուրկալարտա վէ պաղէն սըրթտա պիպէ ադրը տուեարլար։ Իւսթլէրինէ օսանճ կէլիր վէ ույումագ խաթէրլէր.աղըզ՝խուսուսի իլէ սապահլարը ֆէնա տըր, Տիլլէր եարըշկան պիր մատտէ իլէ քիրլէնիր, իշթահ գաբանը, խասթա սինէսինտէ պէօյիւք պիր աղրըլըգ վէ պաղէն պիր գասի վէ տօյմաղ պիր անլըգ տույար, կէօզլէր սօլար, բարմագլարը ուէլարը սուռը վէ նէմէնիր։ Պիր ազ վագթ սօնդրա պիր էօքսիրիւք պաշլար, պու էօքսիրիւք էվվէլա գուրու օլուր, վէ պիր գաշ այ եաբա եէշիլէհ պիր պալկամա կէլիր։ Խասթա տայմա պիր եօրկունղուգ տույար, վէ պէյհուտէ ույումագ խաթէր. պու ուդգու քէնտիսինէ հիչ պիր գուվվէթ վէրմէզ։ Պատէհու իւսթիւնէ պիր թիթրէլիք կէլիր վէ հէր չէյի ֆէնա կէօրիր։ Պիրտէն պիրէ այաղա գալգարընտա, պաշը տէսնէր, ինքպաղը օլուր. տէրիսի կեահ գուրու վէ կեահ սբնագ տըր. գանը գաթրլաշըպ էէվվլանը ազալը. կէօզլէրինին ադլարը պիր բէնկ ալըր, իտրարը աղտըր վէ զօր օլուր. պունտան մասատա թօրթուլու տըր։ Խասթա՝ եէտիյի եէմէյի էքսէրիյա տիկարը վէրմէյէ մէնգուր տըր. պու խթիֆրալարտան տօլայը աղրգտա պաղէն ատը վէ պաղէն թաթլէնա պիր տատ գալըր, վէ գուստուգտան սօնրա էքսէրիա եիւրէք չարրընթընը կէլիր. խասթանընն կէօզլէրի գայրգիլանը, վէ կէօզլէրինին էօնինտէ տայմա լէքէ պուլունուր. պէօյիւք պիր եօրկունղուգ վէ գայրգիլդգ տույար։ Պիթիւն պու ալամեթեր սրրա իլէ մէյտանա չըգար։ Տէրլէր քի, էհալինին իւշբայընը պիր բաբ չու եա պու թարղա մէզքիւր խասթալըդա միւպթէլա տըր։ Պաղը հէքիմլէր պու խասթալըդին թապիաթը իւզերինէ էքսէրիա եանըլմըլար տըր։ Պաղըլարը պիր եիեէր խասթալըդը, պաղըլարը հաղմըզլըգ, վէ նիհայեթ քիմիտէ տալագ խասթալըդը մագամընտա թէտավի իթմիշլէր տիր, լաքին պունլարընը միւթէլիֆ թէտավիլէրինտէն հիչ պիրի մուվաֆֆագիյէթէ նայլ օլմամըշ տըր։ Մամաֆիհի «Մատատ Սէկէկին շիֆաքեար Շուրուպը» հէր խուսուստա թէմամըյլա խասթալըդը էյի իտէր։

Հաղմըզլըգ բէք վախիմ պիր խարթալդգ օլուպ, բէք չօգ ինսանլարտա վար տըր, վէ էկէր սէրիան պաղըլըպ թէտավի օլուճմադ իսէ, նէթիճէսի չօգ ֆէնա օլուր։ Սէկէկլին շուրուպը էն միչքիլ ահվալտէ մուէսսիր պիր մուալիճէ տիր։

Սահիպի Ա. Ճ. ՈՒԻԹ

2 Ֆարթինկթըն Բօտ Լօնտրա Ի. Գ

Սթամպօլտա եէնի Ճամի սօգաղընտա Մ. Տէլլա Սուտանը էֆէնտիսինտէ վէ Պէյօղլունտան Տօղրու եօլունտա Մ. Գանցիւ պիրտաէրլէրինին ինկիլիզ էֆէնտիսինտէ վէ Գալաթատա եիւսքէք գալտրրըմտա Մ. Վէլիյին էֆէնտիսինտէ վէ պիհիմէմ սպէչար տիւքքեանընարընտա պուլունուր։

Թոքտան վէ բէրաքէնտէ միւպտէթ իչին Գալաթատա զասրթա մէրքէզի գուրպինտէ եիւքսէք—Գալաբրըմտա Ն. 95/7 տէ Ռումումի ինկիլիզ մաղազասընտա մէմուրը մախսուսը Լոնտոնտ Գարուանայա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ՏԱՏԸՐԵԱՆ

Տօգթօրը մումահիլէյհ՝ չիմտիյէ գտտար Պէյօղլունտա Թարլա պաչընտա վագը քէնտի խանէսինտէ իճրա իթմէքտէ օլտուղու խարթթընը պու քէրրէ երինէ քէնտի խանէսինին գարշըսընտա վագը Միւսիւ Մանտօֆիճանն 42 նիւմէրօլու էճզախանէսինտէ իճրա իտեճէյինի իլան իտէր։ Շեբոյլէ քի տօգթօրը մումահիլէյհ՝ հէր սալը վէ ճուսաա կիւնլերի սաաթ 1էն 4է գատար մէզքիւր էճզախանէտէ պուլունարագ, միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը մէճճանէն թէտավի իտեճէք տիր։

Քէզալիք, տօգթօր Տատըրեան էֆէնտինին բազար կիւնլերինէն մատտա հէր կիւն սաաթ 7էն 10ա գատար Ըսթամպօլտա Ֆինճանճրլար եօգուշունտա վագը 39 նիւմէրօլու օտասընտա խասթալարը գապուլ իթմէքտէ օլտուղու իլան օլունուր։

Ժ. ԱՍԱԼԵՊԱԼԻ

Մումահիլէյհ գաթ՝ Գալաթատա Էյքի քէօբրիւ գուրպինտէ Գալաֆաթ եէրինտէ 2 նիւմէրօլու, վէ Ստամպօլտա Գէրէսթիհիլէրտէ Ա.յազմա գաբուսը գարշըրընտա Ն.° 1, 3, 5 վէ 7 մաղազալարընտա, Գալաս վէ Զէրնավիճտէքի Մ. Մ. Բ. վէ Գ. Կէօց վէ գումբանիսարընն վաբօր խրգարէրի մամուլաթընտան հէր նէվի ալա վէ հէր պօյտա տէօշէմէլիք թախալար, քիրիյէր, տէօթթ քէօշէ բինարլար պուլունտուղունու Տէրսաատէթ էհալիի միւթպէրէսինտէ վէ պիլ խասսա ատնապը էմլաք վէ գալֆա էֆենտիլէրէ իլան իթմէքլէ միւֆիթէխիր տիր։

Գիւլիյիթլի մալ գալտրրմագ խուսուսընտա պունուն միւքին մէրթէպէ գըսսա միւտտէթտէ թէշրիմի իչին մումահիլէյհ գաթ թէտապիր իթթիխազ իթմիշ օլմաղլա, օլ պապտէ տահա մուֆասսալ մալիումաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ Գալաթատա Մէրթէպէսի սօգաղընտա Ալէքսան բասթահանէսինին իւսթիւնտէ 1 նիւմէրօլու մահալը մախսուսընա միւրաճաաթ իթմէլէրի ըէճա օլունուր։

ՍԻՆԱՊԵԱՆ ՎԻԶԵՆ ԷՖԷՆՏԻՆԻՆ

ԻՔԻ ԳԱԲՈՒԼՈՒ

ԲԱՇԱԼԱԾԱՆՔՍԷ

Ն.° 32 ՀԱՄԻՏԻՅԷ ԹԻՒՐՊԷՍԻ ՃԱՏՏԷՍԻ Ն.° 32

ՂԱՅԷԹ ՄԻԻՖԻՏ ՊԻՐ ԻԼԱՆ

Տէրսաատէթտէ Պաղչէ գարուսունտա Համիտիյէ թիւրպէսի սբյարընտա վագը օլուպ, եիւզ սէնէյէ գարիպ պիր զէմանտան պէրու Սինապեան սիսիլէսի թարաֆընտան իտարէ օլունարագ Տէրսաատէթէն ֆէնը սբէշարիին մէրքէզի մէրթէպէսինտէ կէթիրիլմիշ վէ էլեէվմ ֆէնը մէզքիւրտէ մէհարէթ ու պէհրէսի միւսէլլէմ օլան Սինապեան Վիյէն էֆէնտի եէտը իտարէսինէ իսթիգլալ իթմիշ պուլունան Իբի ԳԱԲՈՒԼՈՒ նամը իլէ միւթէհիր էճզախանան՝ պուտնա զէմանտան պէրու էպնի մաթան հագգընա սէպգաթ իտէն խրտէմաթընա պիր գաթ ահահ գուվվէթ վէրմէք իչին, պու քէրրէ խասսէէն էվրօրանընն էն զիյատ մէչհուր ֆապրիգալարընտան խալիս վէ թազէ նէվինտէն հէր ճընս եէճպալար ճէլպ իթտիրմիշ օլմաղլա, ֆէնը մէզքիւրճէ տէթթրէս օլտուղու չու թէսհիսթատան տօլայը, քէնտի բաղպէթլու միւքերլէրինի եաբահաղը մուալէճաթընն կէրէք նէֆտաէթ ու խալսէթինէ վէ կէրէք ֆիյաթընճա պիր գաթ տահա խաշնուտ իտէճէյինի իլան իտէր։

Պունտան պաղգա մէզքիւր Իբի ԳԱԲՈՒԼՈՒ էճզախանէտէ, սայարտա պուլունան քէբէքլէրին տէֆի իչին Օ ՏԻՒ ՍԷՐԱՅ ԱՆԹԻԲԻԹԻՐԻՔ Վ ՍԻՆԱՊԵԱՆ, վէ սուռուպէթը հազմ վէ գաաֆը միտ վէ իլէը միւգմինէտէն գալմըշ օյան գաաֆը պիտնէէ վէ ֆագրիւլտամ իլլէթլէրի իչին ԵՎԻԲՍԻՐ ԹՕՆԻԳ ՖԷՔՈՐԻՖԻԻԺ ՏԸ Վ. ՍԻՆԱՊԵԱՆ նամբրը իլէ մուամալէյէ Սինապեան Վիյէն էֆէնտինին թէրթիպգէրտէսի օյան մուալէճաթ տախի ֆիյաթը մագթուէսիյէ ֆիրուխթ օլունտուղու կիպի, սայդրան մուալէճէսի վէ պարդգ եաղընրն էն խալիս նէվի տախի պուլունտուղու խասսէթէն իլան գըլընը։

Զեյլ.—Մէզքիւր էճզախանէ իտարէսի՝ պիր թազամ էճզախանէլէրին Իբի ԳԱԲՈՒԼՈՒ էճզախանէ կէօյա քէնտիլէրի օլորընը պէյանը իլէ էհալիսի իգիպալ իթմէք սախթէքարլըգընտա պուլունտուգզարընը խապէր ալմըշ օլմաղլա, էհալինին պունտա տրգգաթ իթմէլէրինի, վէ պունունն իչին քէնտի տիւքքեանընընն միւթաատտիտ եէրլէրինէ Իբի ԳԱԲՈՒԼՈՒ իպարէսինի նագդ իթտիյինի իսթար իտէր։

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

GRAND DIPLOME D'HONNEUR

MEDALILE D'OR
Medaille d'or
à diverses
Expositions

PARIS 1887
Certificas nombreu
des
premires
Autorités medicales

ՀԱՆՐԻ ՆԷՍԹԼԷՆԻՆ ՍԻՒՏԼԻ ՈՒՆՈՒ

Զվիցերա խնէքլէրինին ալէա սիւտիւնտէն մամուլ օլուպ, քիչիւք չօճուղլար իչին միւքէմմէլ պիր նանգագա օյան նէսթլէնին մէզքիւր սիւտիւ ունու, սիւտիւ ազ օյան վալիտէլէրին սիւտիւ եէրինէ կէչտիքտէն պաչգա հէմ սիւտէն քէսմէկէ վէ հէմ տէ հազմ իթմէկէ գօլայլըգ վէրիպ իգամ իթտիրիր։

Իչղա ունուն պիր չօգ հիյլէլէրինտէն սագընըլմագ իչին հէր գութու իւզէրինտէ պուլունան Հանրի Նէսթլէնին իսվազընա տրգգաթ օլունմագ իգթիզա իտէր։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 19 Մայիս

Ինկիլ. էհտամը Ինկ. Լիր	102-1/8
Օսմ. էհտամը աչելը	13-
» » գաբանը	13-1/8
Իսթիգրազ 65	16-1/2
» 69	14-1/8
» 71	71-
» 72	27-
» 73	13-3/8
Օսմանլը պանգասը	22-5/8
Մըսրը տույուն. մութա հրաէ	71-1/8
» իմթիյազը	91-3/8
Բուսիա իսթիգրազը	86-5/8
Գամպիո Բարիզ 3 այ վաաէ	–

Փարիզ, 19 Մայիս

Ֆրանս. էհ. 3 % Ֆր.	83 87
» » 5 գէօնսուլ	117-10
Օսմ էհտամը աչելը	13 25
» » գաբանը	13 35
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	82
» 69	72-
» 73	66-
Մըսրը ֆօնս. մութա հրաէ	359 37
Գրէսի Լիօնէ	755-
Օսմանլը պանգասը	817 50
Բուսիայի չրմէնսըֆէրի	59-25
Իթալիա էհտամը	90-25
Գամպիո Լօնտրա 3 այ վաաէ	25-19

Վիէննա, 19 Մայիս

Աֆիո ֆիորին	–
Բուսիայի չրմէնսըֆէրի	27-50

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էհտ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	14-19
Գու սապան աչելը	14-19
Իսթիգ. 63 (Մութօն) 6 % ֆ.	–
» 65 » 6 % ֆ.	81-
» 69 (Բրինտ) 6	71 50
» 72 (Գօն տու Թրէզոր)	26 50
» 73 6 % ֆ.	66 50
Բուսիայի չրմէնսըֆէրը 3	58-
Ագէէ ֆայիզ	09-
Մէքսիք Ղրշ	20-
Հէվալէսիզ »	5

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ	7-
Սամսոլ պանգասը	10- 5
Սոսիէթէ ժէնէրալ	5-27
Թրամվայ	3-20

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԹԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշան	Ղ. Փ.
Գէյզ մէհիտիյէ ֆարգը	107 36
Մէքսիք »	206 20
Պէչիք »	208 10
Ալթըլըգ »	125- 5
Պազրը »	700-
Գայմէ »	890-
Ինկիլիզ լիրասը	110-1[illegible]
Ֆրանսըզ ալթունու	87-35
Փոչ	90-15
Գրիմիզ ալթունու	51-20
Գարպօն գայմէսի	8-88